

busch+müller

Montage- und Bedienungsanleitung

Instruction Manual

Notice d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

IXON Core 2

Typ-Nr. | Type No. 181L

MADE IN



GERMANY

DE

EN

FR

NL

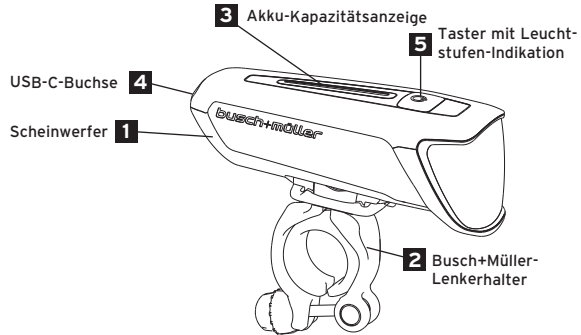
ES

IT

Inhaltsverzeichnis:

1. Allgemeine Hinweise
2. Verpackungsinhalt
3. Sicherheitsinformationen
4. Gesetzliche Bestimmungen
5. Technische Angaben
6. Montage
 - 6.1. Allgemeine Montagehinweise
 - 6.2. Ausrichten des Scheinwerfers
 - 6.3. Montagehinweise IXON Core 2
 - 6.4. Hängende Montage IXON Core 2
7. Bedienung
 - 7.1. Laden des Akkus
 - 7.2. Akku-Wechsel
 - 7.3. Powerbank-Funktion
8. Weitere Anmerkungen
9. Haftung

- Seite 4
Seite 4
Seite 5
Seite 6
Seite 6
Seite 7
Seite 7
Seite 8
Seite 9
Seite 11
Seite 12
Seite 16
Seite 20
Seite 20
Seite 21
Seite 22



Montage- und Bedienungsanleitung für Busch+Müller Akku-Scheinwerfer IXON Core 2

1. Allgemeine Hinweise

Diese Anleitung richtet sich an Anwender mit Kenntnissen und Erfahrung im Zusammenbau und der Montage von Fahrrad-Komponenten. Hierzu ist spezielles Werkzeug erforderlich. Falls Sie nicht wissen, wie Fahrradkomponenten zusammengebaut bzw. montiert werden oder nicht über geeignetes Werkzeug hierzu verfügen, wenden Sie sich bitte an einen Fahrradfachmann, um diese Arbeiten ordnungsgemäß durchführen zu lassen. Werden die Komponenten unsachgemäß zusammengebaut oder montiert, kann es zu einem Sturz mit ernststen Verletzungen kommen. Lesen und beachten Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie diese auf.

Busch+Müller bietet ein unterschiedliches Produktportfolio von Fahrradbeleuchtungen an. Nicht jede Beleuchtung ist für jede Anwendung und für das Befahren jeder Oberflächenbeschaffenheit geeignet. Hier gibt es Einschränkungen. Falls Sie nicht sicher sind, welche Art der Fahrradbeleuchtung Sie benötigen, können Sie entweder unsere Service-Hotline unter +49 2354 915-7111 anrufen, eine E-Mail-Anfrage an service@bumm.de senden oder einen Fahrradfachhändler in Ihrer Nähe um Rat fragen.

2. Verpackungsinhalt

Scheinwerfer IXON Core 2 | Busch+Müller-Lenkerhalter | Optional Stecker-Netzteil und USB-C-Kabel | Montage- und Bedienungsanleitung

3. Sicherheitsinformationen

Diese Anleitung verwendet Signalwörter, um auf potentielle Gefahren oder wichtige Informationen hinzuweisen. Die Bedeutung dieser Signalwörter finden Sie nachstehend:

⚠️ WARNUNG Beschreibt eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben könnte.

VORSICHT Betrifft Informationen, die wichtig sind, jedoch nicht auf Gefährdungen hinweisen (z. B. Informationen zu Sachschäden).

Das **!** Symbol weist auf andere nützliche Informationen zu Ihrer neuen Fahrradkomponente hin.

⚠️ WARNUNG Den Akku niemals zerlegen, durchstoßen, stoßen, kurzschließen und/oder ins Feuer werfen. Unsachgemäße Verwendung wie Kurzschluss oder Überladung kann zu Explosionen oder zu einem Brand führen.



VORSICHT Die Fahrradbeleuchtungen von Busch+Müller eignen sich für das Fahren bei fester Oberflächenbeschaffenheit. Vermeiden Sie mit Ihrer Beleuchtung extreme Einsätze und fahren Sie niemals Treppen hinunter. Vollführen Sie keine Sprünge, Stunts, Kunststücke, Hüpfen oder Schussfahrten im unebenen Gelände.

4. Gesetzliche Bestimmungen

Bevor Sie sich mit Ihrem Fahrrad im öffentlichen Straßenverkehr bewegen, müssen Sie sich mit den geltenden Gesetzen und Rechtsvorschriften Ihres Landes und den örtlichen Bestimmungen vertraut machen und diese jederzeit befolgen. In Deutschland finden Sie diese in der Straßenverkehrsordnung, außerhalb Deutschlands in anderen Quellen, abhängig von Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort.

Die in Deutschland vorgeschriebene Montagehöhe für Scheinwerfer **1** liegt zwischen 40 und 120 cm. Nähere Angaben finden Sie in der Straßenverkehrszulassungsordnung. Gegebenenfalls können Sie sich auch an einen Fahrradfachhändler in Ihrer Nähe wenden. Sorgen Sie dafür, dass die Beleuchtung so angebracht und ausgerichtet ist, dass der entgegenkommende Verkehr nicht geblendet wird.

! Ihre Fahrradbeleuchtung sollte niemals abgedeckt sein. Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung ordnungsgemäß angebaut und ausgerichtet ist.

5. Technische Angaben

Abmessung Scheinwerfer: Höhe: 44 mm | Länge: 117 mm | Breite: 37 mm | Gewicht: 125 g | Helligkeit: 70/35/15 Lux
Wechselbarer Lithium-Akku, 3.000 mAh, Schnellladefunktion per USB-C, Powerbank-Funktion mit 1.500 mAh.

6. Montage

6.1. Allgemeine Montagehinweise

! Sorgen Sie dafür, dass die Beleuchtung so angebracht und ausgerichtet ist, dass der entgegenkommende Verkehr nicht geblendet wird.

⚠ WARNUNG Um Stürze, Unfälle und schwere Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich den beigefügten Lenkerhalter **2** von Busch+Müller. Werden zur Montage der Fahrradbeleuchtung oder des Zubehörs ungeeignete oder nicht ordnungsgemäß platzierte Halterungen verwendet, können sich die Anbaukomponenten möglicherweise lösen, herunterrutschen und in den Radspeichen verfangen.

VORSICHT Halterungen niemals an konischen Bauteilen montieren!
Schrauben nur so fest anziehen, dass sich der Scheinwerfer **1** nicht von selbst verstellen kann. Dies ist insbesondere bei der Fahrt in unebenem Gelände wichtig.

6.2. Ausrichten des Scheinwerfers

⚠️ WARNUNG Benutzen Sie das Fahrrad nicht, wenn der Lichtstrahl Ihres Scheinwerfers **1** verstellt ist oder der Scheinwerfer **1** zu locker sitzt. Das Blenden des Gegenverkehrs kann zu Unfällen führen. Vor dem Ausrichten des Fahrrad-Scheinwerfers **1** lösen Sie zunächst die Feststellschraube des Lenkerhalters **2**. Achten Sie darauf, diese Schraube anschließend wieder korrekt anzuziehen.

⚠️ WARNUNG Regulieren Sie niemals die Leuchtweite Ihres Scheinwerfers **1** während der Fahrt! Schwere Stürze und Verletzungen können die Folge sein.

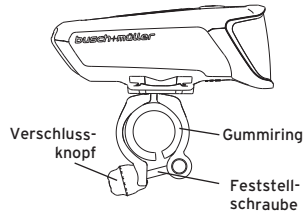
⚠️ WARNUNG Blicken Sie niemals direkt in den eingeschalteten Fahrrad-Scheinwerfer **1**.

Achtung: Auf blendfreie Ausrichtung des Scheinwerfers achten!



Abb.: Beispiel der Scheinwerfereinstellung bei eingeschaltetem Abblendlicht

6.3. Montagehinweise IXON Core 2



Den beiliegenden Gummiring* um den Lenker legen. Feststellschraube und Verschlussknopf abhängig vom Lenkerdurchmesser wählen und in den Lenkerhalter einschrauben. Den Lenkerhalter mit dem Verschlussknopf zum Sattel zeigend über den Gummiring setzen. Schenkel unter dem Lenker zusammenführen und mit der Feststellschraube fixieren.

Kurze Schraube (30 mm)

Ø 22-24mm

Ø 24-26mm

Lange Schraube (55 mm)

Ø 26-32mm

Ø 32-35mm

! Bitte beachten: Der Verschlussknopf kann sowohl als kurze oder lange Variante genutzt werden (einfach drehen)!

! * Ist der im Lieferumfang enthaltene Gummiring für Ihren Lenker zu dick, wenden Sie sich bitte an unseren Service. (Mail: service@bumm.de, Tel.: +49 2354 915-7111) Wir senden Ihnen kostenfrei einen dünneren Gummiring zu.

! Den Scheinwerfer **1** in Fahrtrichtung gesehen von links nach rechts in den Lenkerhalter **2** einschieben und fest eindrücken. Er rastet hörbar ein. Unbedingt festen Sitz prüfen. Zum Abnehmen des Scheinwerfers **1** die auf der rechten Seite des Lenkerhalters **2** befindliche Taste leicht nach unten drücken und den Scheinwerfer **1** in Fahrtrichtung gesehen nach links aus dem Lenkerhalter **2** schieben. Für Sturzschäden, z. B. weil der Scheinwerfer **1** beim Lösen nicht festgehalten wurde, wird keine Gewährleistung übernommen. Der Scheinwerfer **1** kann auf dem Gummiring leicht ausgerichtet und somit an die Lenkerkrümmung angepasst werden. Hierfür zuerst die Feststellschraube des Lenkerhalters lösen und nach der Ausrichtung erneut festziehen.

Vertikal: Die Neigung des Scheinwerfers **1** wird über die Stellung des Lenkerhalters geregelt.

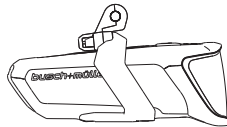
Horizontal: Der Scheinwerfer **1** ist auf dem Gummiring (in begrenztem Umfang) stufenlos nach links oder rechts schwenkbar.

6.4. Hängende Montage IXON Core 2

Wenn die Standard-Lenkermontage des Scheinwerfers **1** nicht gewünscht ist, kann der Scheinwerfer **1** auch hängend unter dem Lenker montiert werden. Hierfür gibt es verschiedene Halter von Busch+Müller, welche an die Gegebenheiten verschiedener Fahrräder angepasst sind.

Ein häufig verwendeter Halter ist:

481GPPB für Montage z. B. an GoPro, Garmin und ausgewählte Wahoo-Adapter.



Für weitere Halter besuchen Sie gerne unseren Ersatzteilshop www.bumm-shop.de.

7. Bedienung

Taster mit Leuchtstufen-Indikation:

Ein-/Ausschalten: Taster **5** für 2 Sekunden drücken.

Umschalten zwischen Low-Power/Mid-Power/High-Power: Taster **5** kurz drücken.

Helligkeitsstufe	Helligkeit	Leuchtdauer (gleichbleibend hell)	Leuchtstufen-Indikation im Taster (LEDs leuchten blau)
Low-Power	15 Lux	mehr als 18 Stunden	
Mid-Power	35 Lux	mehr als 6,5 Stunden	
High-Power	70 Lux	mehr als 2,5 Stunden	

Low-Power 15 Lux, Leuchtdauer mehr als 18 Stunden gleichbleibend hell. Die linke LED im Taster **5** leuchtet blau.

Mid-Power 35 Lux, Leuchtdauer mehr als 6,5 Stunden gleichbleibend hell. Die linke und mittlere LED im Taster **5** leuchten blau.

High-Power: 70 Lux, Leuchtdauer mehr als 2,5 Stunden gleichbleibend hell. Alle drei LEDs im Taster **5** leuchten blau.

Bei geringem Akkustand wird der Leuchtmodus automatisch bis auf Low-Power heruntergeschaltet.

Akku-Kapazitätsanzeige:

Auf der Oberseite des Scheinwerfers **1** befindet sich die Akku-Kapazitätsanzeige **3**. Diese ist in 5 Abschnitte für je 20 % Akkukapazität aufgeteilt:

Anzahl leuchtender LEDs/ Abschnitte	Kapazität:
5 blau	80-100 %
4 blau	60-80 %
3 blau	40-60 %
2 blau	20-40 %
1 blau	10-20 %
1 blau + 1 rot	< 10 %

Ladeindikation:

Wenn die rote LED zusätzlich zur blauen LED aufleuchtet, ist der Akku umgehend zu laden.

Fällt die Akkukapazität weiter ab, leuchten die blaue und rote LED gemeinsam pulsierend.
Akku bitte unbedingt laden!

Bei Unterschreiten einer gewissen Kapazität schaltet der Scheinwerfer **1** automatisch in den nächstniedrigeren Power-Modus.

⚠️ WARNUNG Bis der Scheinwerfer **1** dann endgültig abschaltet, vergeht nach der automatischen Schaltung in den Low-Power-Modus noch etwa eine Stunde. Dies kann je nach Außentemperatur auch länger oder kürzer sein, sodass der Scheinwerfer **1** abrupt ausschaltet. Dies kann schwere Stürze und Verletzungen zur Folge haben. Laden Sie daher den Scheinwerfer **1** unverzüglich auf, sobald sich die rote LED zuschaltet.

7.1. Laden des Akkus

Der Scheinwerfer **1** verfügt über einen wechselbaren Lithium-Ionen-Akku mit 3.000 mAh.

Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku zunächst geladen werden. Zum Aufladen die rückseitige Kappe am Scheinwerfer **1** öffnen. Optional beiliegendes USB-C-Kabel an die USB-C-Buchse **4** des Scheinwerfers **1** anschließen. Zum Aufladen das USB-Kabel mit dem gegebenenfalls optional beiliegenden Netzteil, mit einem anderen USB-Standardnetzteil oder mit einem Computer verbinden. Während des Ladevorgangs zeigt die Akku-Kapazitätsanzeige **3** an, wie voll der Akku bereits geladen ist.

Sobald der Akku voll ist, schalten sich Ladevorgang sowie Akku-Kapazitätsanzeige **3** ab.

Während des Ladevorgangs zeigt der Scheinwerfer an, wie schnell geladen wird. Dies hängt vom verwendeten Netzteil ab.

Bei langsamer Ladegeschwindigkeit leuchtet im Taster **5** die linke LED blau.

Bei mittlerer Ladegeschwindigkeit leuchtet im Taster **5** die linke und mittlere LED blau.

Bei schneller Ladegeschwindigkeit leuchten im Taster **5** alle drei LEDs blau.

Ladegeschwindigkeit	Anzeige über blaue Leuchtstufen-LED im Taster
langsam	
mittel	
schnell	

! Um den Akku während des Ladevorganges zu schonen, kann die Komfortladefunktion aktiviert werden. Hierbei halbiert sich die Leistungsaufnahme des Scheinwerfers **1** und verdoppelt sich die Ladezeit! Um die Komfortladefunktion zu aktivieren/beenden, muss während des Ladevorgangs der Taster **5** zweimal schnell hintereinander gedrückt werden. Nun leuchten im Taster **5** die linke und rechte LED dauerhaft blau, während die mittlere LED blau blinkt. **!** Die Komfortladefunktion kann nur in Verbindung mit einem Schnellladegerät aktiviert werden und muss bei jedem Ladevorgang manuell aktiviert werden.

Ladezeiten:

Mit Standard-Netzteil: ca. 2,5 h bis 5 h (je nach Leistung des Netzteils)

Netzteil mit Schnellladefunktion: ca. 1,5 h (20 % bis 80 % innerhalb einer Stunde möglich)

Bei Verwendung eines nicht kompatiblen fremden Netzteils können wir keine Gewährleistung für die eventuelle Beschädigung des Scheinwerfers **1** übernehmen.

⚠ WARNUNG Als Vorsichtsmaßnahme den Scheinwerfer **1** während des Ladeprozesses auf eine feuerfeste Unterlage legen und nie unbeaufsichtigt lassen.

! Bitte beachten: Während des Ladens ist keine Spritz- und Regenwasserdichtigkeit gegeben. Auch im eingeschalteten Zustand kann der Scheinwerfer **1** geladen werden. Schäden, die durch beim Laden eindringende Feuchtigkeit entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

! Tipp zum Schonen des Akkus: Bei längerer Nichtbenutzung den Scheinwerfer **1** möglichst kühl und trocken sowie mit ca. 30-50 % Restkapazität lagern. Wird der Akku auf unter 10 % Kapazität entladen und anschließend wieder voll aufgeladen, kalibriert sich der Akku neu. Durch eine gelegentliche Kalibrierung wird die Restleuchtdauer so exakt wie möglich angezeigt.

! Die Abdeckkappe auf der Rückseite des Scheinwerfers sitzt zum Schutz vor Feuchtigkeit und Schmutz sehr stramm. Die Kappe lässt sich einfacher einsetzen, wenn man diese Stück für Stück von unten nach oben eindrückt.

Akku laden mit Fahr-Energie:

Mit dem E-Werk (Typ 361), USB-Werk (Typ 361BW) oder dem K-Werk (Typ 362) von Busch+Müller kann der Strom eines Nabendynamos genutzt werden, um den Scheinwerfer **1** während der Fahrt aufzuladen.

7.2. Akku-Wechsel

Der Akku ist durch Fachpersonal tauschbar.

Für eine komplette Produktüberprüfung und Reparatur setzen Sie sich mit dem Service von Busch+Müller unter Tel. +49 2354 915-7111 oder per Mail unter service@bumm.de in Verbindung.

Für einen Eigenumbau kann der Akku über den Ersatzteilshop gekauft werden. Dies erfolgt auf eigenes Risiko und unter Ausschluss der Gewährleistung.

7.3. Powerbank-Funktion

Der Scheinwerfer **1** verfügt über eine Powerbank-Funktion. Bis zu 1.500 mAh des wechselbaren Lithium-Ionen-Akkus können für die Ladung von USB-Geräten mit 5 V max. 1,3 A genutzt werden.

Um die Powerbank-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, den Taster **5** 4x schnell hintereinander drücken. Eine Aktivierung/Deaktivierung der Powerbank-Funktion zeigt die Akku-Kapazitätsanzeige **3** durch 3-maliges Blinken an.

! Aktivieren Sie die Powerbank-Funktion, bevor Sie ein zu ladendes Gerät an den Scheinwerfer **1** anschließen. Anderenfalls kann es sein, dass der Scheinwerfer **1** als das zu ladende Gerät erkannt wird und sich die Powerbank-Funktion nicht starten lässt.

Wenn bei aktivierter Powerbank-Funktion für 5 Minuten kein zu versorgendes Gerät an der USB-C-Buchse **4** angeschlossen ist, schaltet sich die Powerbank-Funktion von selbst ab.

! Bei Unterschreitung eines gewissen Akkustandes schaltet der Scheinwerfer zuerst automatisch die Powerbank ab, da die Leuchtfunktion Vorrang hat.

Wird die Powerbank-Funktion bei gleichzeitig eingeschaltetem Licht genutzt, stehen der Powerbank-Funktion bis zu maximal 0,5 A zur Verfügung.

8. Weitere Anmerkungen

Reinigung: Schützen Sie Ihren Scheinwerfer vor Wassereinwirkungen mit hohem Druck.

Richten Sie z. B. nie einen Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger direkt auf den Scheinwerfer.

Transport: Sollten Sie Ihr Fahrrad bei Regen mit dem Auto transportieren, decken Sie den Scheinwerfer zum Schutz gegen eindringende Feuchtigkeit z. B. mit einer Plastiktüte ab.

Funktachos: Die Elektronik von Funktachos und LED-Scheinwerfern können einander stören. Eine Reduzierung der Störung erreicht man durch größtmöglichen Abstand zwischen LED-Scheinwerfer und Funktacho sowie kleinstmöglichen Abstand zwischen Sender und Empfänger des Funktachos.

Entsorgung: Elektronische Komponenten gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind als Sondermüll zu entsorgen.

Reparaturen: Bei Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Fahrrad-Fachhändler oder an unsere Serviceabteilung unter service@bumm.de oder +49 2354 915-7111.

9. Haftung

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung auftreten (z. B. Herunterfallen des Scheinwerfers, unzureichend sichere Montage und deren Konsequenzen, Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten usw.), sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung erlischt außerdem, wenn der Scheinwerfer **1** geöffnet wird.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Scheinwerfer und eine allzeit sichere Fahrt!

Ersatzteile finden Sie in unserem Ersatzteil-Shop www.bumm-shop.de

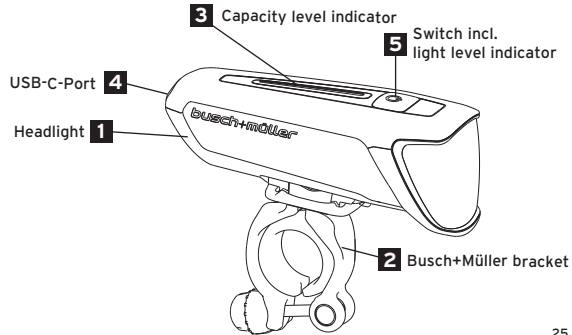
Technische Änderungen vorbehalten.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

Index:

1. General information
2. Packaging contents
3. Safety information
4. Legal regulations
5. Technical specification
6. Assembly
 - 6.1. General assembly instructions
 - 6.2. Headlight alignment
 - 6.3. Mounting instructions IXON Core 2
 - 6.4. Suspended mounting IXON Core 2
7. Operation
 - 7.1. Charging the battery
 - 7.2. Changing the battery
 - 7.3. Powerbank-Function
8. Further information
9. Liability

Seite 26
Seite 26
Seite 27
Seite 28
Seite 28
Seite 29
Seite 29
Seite 30
Seite 31
Seite 33
Seite 34
Seite 38
Seite 42
Seite 42
Seite 43
Seite 44



Assembly and Operation Instructions for Busch+Müller Re-chargeable Headlight IXON Core 2

1. General information

These instructions are directed at persons with knowledge and experience in the assembly of bicycle components. Specialist tools may be required. Should you not have such experience or the required tools please enlist the service of a cycle specialist to ensure that this assembly is carried out correctly. Improper assembly may result in a fall or crash resulting in serious injury. Please read these instructions thoroughly and retain them for future reference, follow all the steps described and keep it in a safe place.

Busch+Müller produce an extensive product range of bicycle components. Not every component is suitable for each application or every terrain. Should you be unsure about which type of light component you require for your intended use, you may either contact our service-hotline under +49 2354 915 7111, or by E-mail to service@bumm.de or request advice from a specialist retailer.

2. Packaging contents

Headlight IXON Core 2 | Handlebar bracket | Busch+Müller handlebar switch with cable and mounting clamp | Assembly and Instruction Manual

3. Safety information

These instructions implement signal words to highlight potential dangers or important information. The meaning of the signal words is listed below:

⚠ WARNING Describes a hazardous situation which, if not avoided, could result in a fatal accident or serious injury.

NOTICE Indicates information considered important, but not hazard-related (e.g. information related to property damage).

The **!** symbol is used to provide other useful information about your new bicycle component.

⚠ WARNING Never disassemble, puncture, short circuit or expose the battery to fire. Improper use such as overcharging or short circuit may result in explosion or fire.



NOTICE Bicycle components from Busch+Müller are suited to riding conditions on a firm riding terrain. Avoid use under extreme circumstances and never ride down steps or stairs. Do not use B+M components while performing jumps, stunts, tricks, hops or fast descents on uneven terrain.

4. Legal regulations

Before you operate your vehicle in public traffic, you are obliged to ensure that your vehicle complies with national and local laws and regulations, and you, as a traffic participant must abide by the traffic regulations that apply. These can be found in the Highway Code or national equivalent, and depending on the country, also at other sources.

In Germany, the prescribed mounting height for headlights **1** is between 40 and 120 cm. For details, consult your national Road Traffic Regulations or contact a local bicycle specialist retailer. Always make sure the headlight is mounted and aligned in a way to ensure that oncoming traffic is not blinded.

! Make sure the headlight is not covered under any circumstances. Also, take care that the headlight has been mounted and aligned as prescribed.

5. Technical specification

Headlight dimensions: Height: 44 mm | Length: 117 mm | Width: 37 mm | Weight: 125 g | Brightness: 70/35/15 lux
Replaceable lithium battery, 3,000 mAh, quick-charging function via USB-C, power bank function with 1,500 mAh

6. Assembly

6.1. General assembly instructions

! Make sure the headlight is not covered under any circumstances. Also, take care that the headlight has been correctly mounted and aligned as prescribed.

⚠ WARNING To avoid falls, accidents and severe injuries, always use the enclosed handlebar bracket assembly **2**. If unsuitable or improperly positioned brackets are used, the headlight may loosen and change position, slide down and, in the worst case, get caught in the wheel spokes.

NOTICE Never mount brackets on conical components!

Make sure to tighten all screws just sufficiently to ensure the headlight **1** cannot move inadvertently. This is particularly important when travelling on uneven terrain.

6.2. Headlight alignment

⚠ WARNING Do not use the bicycle if the light beam of your headlight **1** is misaligned or the headlight **1** is too loose. Blinding oncoming traffic can cause accidents. Before aligning the bicycle headlight **1**, loosen the bracket retaining screw first. Make sure to retighten this screw again afterwards.

⚠ WARNING Never adjust the light range of your headlight **1** while cycling! This may result in serious falls and injuries.

⚠ WARNING Never look directly into the light of the bicycle headlight **1** when switched on.

Attention: Ensure a non-blinding orientation of the beam pattern

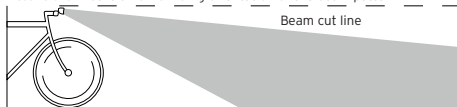
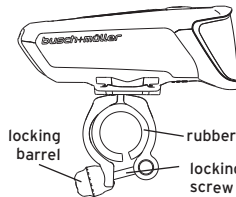


Image: correct beam orientation with light switched on

6.3. Mounting instructions IXON Core 2



Short screw (30 mm)

Ø 22-24mm

Ø 24-26mm

Long screw (55 mm)

Ø 26-32mm

Ø 32-35mm

Place the rubber ring provided around the handlebar. Select the locking screw to fit the handlebar diameter and push it into the suitable end of the locking barrel (also according to Handlebar diameter). Insert the attachment cylinder into the bracket axle and screw the remaining open end of the locking screw into the thread of the cylinder. Place the handlebar bracket over the rubber ring on the handlebar with the locking barrel facing the saddle. Position the legs of the bracket **2** around the rubber ring and screw the barrel into the retaining hollow on the rear leg. Tighten until a secure clamping is attained.

! Please note: The locking barrel can be used for shallow or deep insertion to suit handlebar diameter (simply invert as required).

! If the rubber ring supplied is too thick for your handlebar, please contact our service team. (Mail: service@bumm.de, Tel.: +49 2354 915-7111) We will send you a thinner rubber ring free of charge.

! Insert the headlight **1** into the upper plate of the headlight bracket **2** from the left (looking in the direction of travel) and firmly push it into place until it audibly engages. Be sure to check that it is securely seated. To remove the headlight **1**, press the release button on the bracket **2** (located to the right of the headlight **1** in the direction of travel), while firmly holding the headlight **1** and pull it off to the left. We exclude liability for any damage caused by disconnection and drop-falling, e.g. because the headlight **1** was not held tight while it was removed.

Adjustment:

Vertically: The headlight **1** can be adjusted vertically (e.g. to adjust for handlebar angle) by tilting around the rubber ring.

Horizontally: The headlight **1** can be swivelled (to a limited extent) to the left or right on the rubber ring (eg. to centre beam on the roadway).

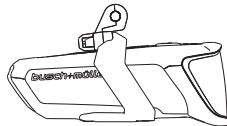
In both cases, the locking screw of the bracket must be loosened and after adjustment re-tightened.

6.4. Suspended mounting IXON Core 2

Should assembly with the standard handlebar bracket not be preferred, a suspended mount for the headlight **1** be used. This can be mounted under the handlebar to suit the bicycle cockpit situation (but not inverted) by using one of a number of other B+M brackets instead of the one supplied.

One that is often used is:

481GPPB for Assembly on e.g. GoPro, Garmin or selected Wahoo-Adapter.



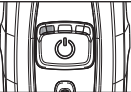
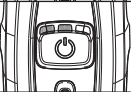
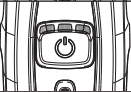
For further bracket options please consult our spare parts shop: www.bumm-shop.de.

7. Operation

Switch incl. light level indicator:

To switch ON/OFF: push switch **5** for 2 seconds.

To switch between Low-Power/Mid-Power/High-Power modes: Short press to switch **5**.

Brightness level	Brightness	Lighting duration (consistently bright)	Light level indication in the button (LED lights up blue)
Low-Power	15 Lux	more than 18 hours	
Mid-Power	35 Lux	more than 6.5 hours	
High-Power	70 Lux	more than 2.5 hours	

Low-Power 15 Lux, run-time more than 18 hours with maintained brightness. The left LED (blue) in the switch **5** is active.

Mid-Power 35 Lux, run-time more than 6.5 hours with maintained brightness. The left and central LED's (blue) in the switch **5** are active.

High-Power: 70 Lux, run-time more than 2.5 hours with maintained brightness. All three LED's (blue) in the switch **5** are active. The light level mode is automatically switched down to low power at reduced battery charge level.

Number of LED's alight Continuously on Flashing Charge	Level
5 blue	80-100 %
4 blue	60-80 %
3 blue	40-60 %
2 blue	20-40 %
1 blue	10-20 %
1 blue + 1 red	< 10 %

Charge level indicator:

The top side of the headlight **1** has an integrated charge level indicator **3**.

This displays the charge level in steps of 20 % capacity.

Should the battery be further depleted, both a blue and red LED will pulse together. It is then vital that the headlight battery be charged.

Once the battery level sinks below a certain capacity, the headlight **1** will switch into the next lower light mode.

⚠ WARNING If an automatic switch into low-power mode due to low battery level takes place, the headlight **1** may remain alight for appr. 1 hr before going out. This may vary due to external temperature differences, and an abrupt extinguish may occur. This can lead to serious accidents and injury so always charge the light battery at the latest when the red LED illuminates.

7.1. Charging the battery

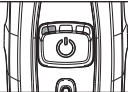
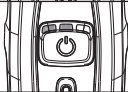
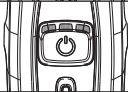
The headlight **1** contains a replaceable Lithium-Ion battery of 3.000 mAh. Before first use, the battery must be charged. To charge the battery open the cap at the rear side of the headlight **1**. Connect an (optionally available) USB-C cable to the port revealed. Connect the 2nd end of the USB cable to the B+M USB - charger (also optionally available), a standard USB - charger or a computer USB port. During the charging process, the charge level indicator will display the charge level of the headlight battery. As soon as the battery has reached full charge, stop the charging process.

During the charging process, the headlight **1** will show the charging speed. This will depend on the charger used.

At slow charging speed, the left LED (blue) in the switch **5** is active.

At medium charging speed, the left and central LED's (blue) in the switch **5** are active.

At fast charging speed, all three LED's (blue) in the switch **5** are active.

Charging speed	Indication via blue light level LED in the button
slow	
medium	
fast	

If the charge level falls below 10%, a red LED in the charge level indicator will illuminate. In order to use the headlight for a longer duration charge immediately.

! To improve performance longevity of the battery, a comfort charge function can be activated. This results in halving the power input to the headlight **1**. To activate the comfort charge function, press the switch twice in rapid succession while the headlight is being charged. The left and right LED's in the switch will alight blue continuously, while the central LED will pulse.

! The comfort charge function can only be activated when charging with a quick-charger. The comfort charge function must be reactivated with each charge process if required. The charge time will double when using the comfort charge function.

Charge time

Standard-Charger: appr. 2.5 h bis 5 hr (depending on power output of the charger)

Quick-charger: appr. 1,5 h (20 % to 80 % possible in less than 1 hr)

If incompatible USB chargers are used, Busch+ Müller can offer no guarantee and cannot be made liable for any damage caused to either charger or headlight **1**.

⚠ WARNING As a security measure place the headlight **1** on to a fireproof surface while charging and do not leave the charging component unattended.

! During the charging process, there is no protection against water ingress. The headlight **1** can be charged while in use, but any damage caused by water ingress while charging is not covered by warranty.

! Tip: To improve performance longevity of the battery, Should the headlight remain unused for longer periods store in a cool and dry place with appr. 30-50 % remaining capacity. If the remaining capacity sinks below 10% and is then fully charged, the battery will recalibrate itself. Occasional recalibration allows the remaining run-time to be shown with best possible exactness.

! The cover cap on the back of the headlight is a deliberate tight fit to protect against moisture and dirt. The cap is easier to re-insert if you pressure is applied working from bottom to top.

Charging the battery with dynamo energy:

In combination with Busch+Müllers E-Werk (Type 361), K-Werk (Type 362) or USB-Werk (Type 361BW) the headlight **1** can be charged while riding using the converted energy of a hub-dynamo.

7.2 Changing the battery

The re-chargeable battery can be replaced by specialised personnel.

For a complete product check and repair, please contact the Busch+Müller service department on +49 2354 915-7111 or email service@bumm.de.

Replacement re-chargeable batteries can be purchased from our spare parts shop. Should any attempt by non-specialised personnel be made at the replacement of this part, then this is at your own risk and invalidates any warranty.

7.3. Powerbank-Function

The headlight **1** can also be used as a power bank. 1500mAh of the replacable Lithium-Ion battery can be used to charge USB devices with 5 V max 1.3A.

In order to activate the power bank function press the switch **5** 4 times in rapid succession. Activation/deactivation of the power bank function is indicated by the charge level indicator **3** flashing 3 times.

! Activate the Powerbank-Function before connecting a device to be charged to the headlight **1**. Otherwise, the headlight **1** may be recognised as the device to be charged and the Powerbank-Function cannot be started.

If no device is connected to the USB-C port **4** within 5 minutes of activation, the power bank function will switch itself off.

! If the charge level sinks below a certain capacity the headlight **1** will automatically switch off the power bank function to allow the headlight function priority.

If the power bank function is used simultaneously to the headlight function, the maximum charge current is 0.5A.

8. Further information

Cleaning: Protect your headlight against exposure to water under high pressure.

For example, never point a water hose or high-pressure cleaner directly at the headlight.

Transport: If you transport your bike on your car in the rain, cover the headlight, with a plastic bag, for example, to prevent moisture penetration.

Radio speedometers: The electronics of radio speedometers and LED headlights may interfere with each other. Interference can be reduced by maximising the distance between the LED headlight and the radio speedometer and minimising the distance between the transmitter and receiver of the radio speedometer.

Disposal: Electronic components must not be handled as household waste but are to be disposed of as hazardous waste.

Repairs: In case of defects, please contact your specialist bicycle dealer or our service department at service@bumm.de oder +492354 915-7111.

9. Liability

We do not assume liability for any and all damage caused by improper use (e.g. dropping the headlight, inadequate safety of assembly and its consequences, immersion in water or other liquids etc.). The guarantee is rendered invalid if the headlight **1** is opened.

Have fun with your new headlight and enjoy safe cycling!

For spare parts please visit our spare part shop at www.bumm-shop.de

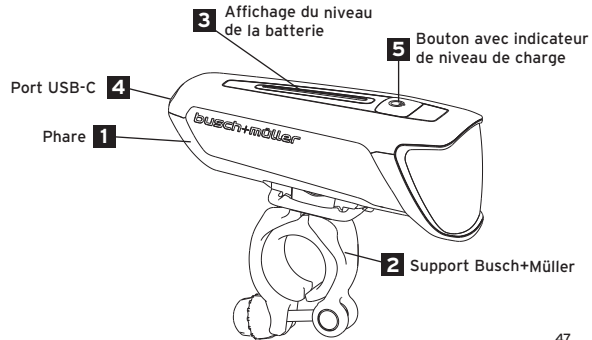
Technical modifications reserved.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

Table des matières :

1. Remarques générales
2. Contenu de l'emballage
3. Informations sur la sécurité
4. Dispositions légales
5. Caractéristiques techniques
6. Montage
 - 6.1. Consignes générales de montage
 - 6.2. Orienter le phare
 - 6.3. Instructions de montage IXON Core 2
 - 6.4. Montage suspendu IXON Core 2
7. Commande
 - 7.1. Charger la batterie
 - 7.2. Changement de batterie
 - 7.3. Fonction Powerbank
8. Autres remarques
9. Responsabilité

Seite 48
Seite 48
Seite 49
Seite 50
Seite 50
Seite 51
Seite 51
Seite 52
Seite 53
Seite 55
Seite 56
Seite 60
Seite 64
Seite 64
Seite 65
Seite 66



Notice de montage et d'utilisation pour phare rechargeable de Busch+Müller IXON Core 2

1. Remarques générales

Cette notice est destinée aux utilisateurs disposant de connaissances et d'expérience concernant l'assemblage et le montage de composants de vélo. Des outils spéciaux sont nécessaires à cette fin. Si vous ignorez comment assembler ou monter des composants de vélo ou si vous ne disposez pas d'outils appropriés à cet effet, veuillez contacter un spécialiste pour cycles, afin de faire exécuter ces travaux dans les règles de l'art. Si l'assemblage ou le montage des composants n'est pas exécuté de manière conforme, ceci peut causer une chute et de sérieuses blessures. Lisez attentivement et observez les instructions dans cette notice et conservez-la.

Busch+Müller propose une gamme variée de produits d'éclairage pour vélos. Tous les types d'éclairage ne conviennent pas toujours à chaque application et à la circulation sur n'importe quel type de surface. Il existe ici certaines restrictions. Si vous n'êtes pas sûr du type d'éclairage de vélo dont vous avez besoin, vous pouvez soit appeler notre service d'assistance téléphonique au +49 2354-915-7111, soit envoyer une demande par e-mail à service@bumm.de, ou bien encore demander conseil à un spécialiste des vélos et cycles dans votre région.

2. Contenu de l'emballage

Phare IXON Core 2 | Support de guidon | En option : chargeur secteur et câble USB-C | Notice de montage et d'utilisation

3. Informations sur la sécurité

Cette notice utilise des mentions d'avertissement qui signalent des dangers potentiels ou des informations importantes. La signification de ces mentions d'avertissement est indiquée ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT Décrit une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

REMARQUE Se réfère à des informations importantes, mais qui ne signalent pas un danger (par ex. des informations concernant des dégâts matériels).

Le symbole **!** signale d'autres informations utiles concernant votre nouveau composant de vélo.

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais démonter, percer, court-circuiter ou exposer la batterie au feu. Une utilisation incorrecte, telle qu'une surcharge ou un court-circuit, peut entraîner une explosion ou un incendie.



REMARQUE Les éclairages pour vélos de Busch+Müller sont adaptés à la circulation sur des surfaces fermes. Avec votre éclairage, évitez les utilisations extrêmes et ne dévaliez jamais les escaliers avec le vélo. N'effectuez pas des sauts, des cascades, des manœuvres acrobatiques, des bonds ou des descentes à pic sur un terrain accidenté.

4. Dispositions légales

Avant de circuler avec votre vélo sur la voie publique, vous devez vous familiariser avec les lois et réglementations en vigueur dans votre pays et votre région et les respecter à tout moment. En Allemagne, vous les trouverez dans le code de la route, et en-dehors de l'Allemagne, dans d'autres sources, en fonction de votre lieu de séjour respectif.

La hauteur de montage prescrite en Allemagne pour le phare **1** et le catadioptré avant est comprise entre 40 et 120 cm. Pour obtenir des informations détaillées, veuillez consulter le Code de la route de votre pays ou contacter un spécialiste des vélos de votre région. Veillez à ce que l'éclairage soit installé et orienté de manière à ne pas éblouir le trafic circulant en sens inverse.

! Votre éclairage de vélo ne doit jamais être couvert. Assurez-vous que le système d'éclairage est correctement installé et orienté.

5. Caractéristiques techniques

Dimensions phare : Hauteur : 44 mm | Longueur : 117 mm | Largeur : 37 mm |

Poids : 125 g | Luminosité : 70/35/15 Lux

Batterie au lithium remplaçable, 3 000 mAh, fonction de charge rapide via USB-C, fonction Powerbank avec 1 500 mAh

6. Montage

6.1. Consignes générales de montage

! Votre éclairage de vélo ne doit jamais être couvert. Assurez-vous que le système d'éclairage est correctement installé et orienté.

⚠ Avertissement Pour éviter les chutes, les accidents et les blessures graves, utilisez exclusivement le support de montage **2** Busch+Müller fourni en même temps. Si des supports inadaptés ou placés incorrectement sont utilisés pour effectuer le montage de l'éclairage du vélo ou des accessoires, les composants auxiliaires risquent de se détacher, de glisser vers le bas et de se coincer dans les rayons des roues.

REMARQUE Ne jamais monter les supports sur des composants coniques ! Serrer les vis avec fermeté pour que le phare **1** ne se dérègle pas de lui-même par la suite. Cela est particulièrement important lorsque l'on roule sur terrain accidenté.

6.2. Orienter le phare

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le vélo si le faisceau lumineux de votre phare **1** est mal réglé ou si le phare **1** est desserré. Éblouir le trafic circulant en sens inverse peut causer des accidents. Avant d'orienter le phare de vélo **1**, vous devez, tout d'abord, desserrer la vis du support. Veillez ensuite à bien resserrer correctement cette vis.

⚠ AVERTISSEMENT N'ajustez jamais la portée du faisceau lumineux de votre phare **1** lorsque vous êtes en train de rouler ! Des chutes et blessures graves peuvent en résulter.

⚠ AVERTISSEMENT Ne regardez jamais directement dans le phare de vélo allumé **1**.

Attention : Veiller à ce que l'orientation du faisceau ne soit pas aveuglante.

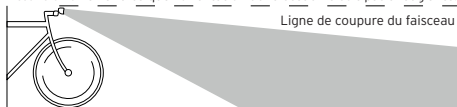
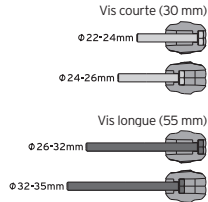
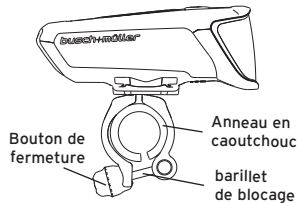


Image : orientation correcte du faisceau lorsque la lumière est allumée

6.3. Instructions de montage IXON Core 2



Choisir la vis de blocage adaptée au diamètre du guidon et l'enfoncer dans l'extrémité appropriée du barillet de blocage (également en fonction du diamètre du guidon). Insérer le cylindre de fixation dans l'axe du support et visser l'extrémité ouverte restante de la vis de blocage dans le filetage du cylindre. Placez le support de guidon sur l'anneau en caoutchouc du guidon, le barillet de verrouillage orienté vers la selle. Positionnez les jambes du support **2** autour de l'anneau en caoutchouc et vissez le barillet. Serrez jusqu'à ce que vous obteniez un serrage sûr.

! À noter : le barillet de verrouillage peut être utilisé pour une insertion superficielle ou profonde en fonction du diamètre du guidon (il suffit de l'inverser selon les besoins).

! Als de meegeleverde rubberen ring te dik is voor jouw stuur, neem dan contact op met ons serviceteam. (Mail: service@bumm.de, Tel.: +49 2354 915-7111) We sturen je gratis een dunnere rubberen ring.

! Insérer le phare **1** dans le support **2** de gauche à droite, dans le sens de la marche, et l'enfoncer fermement. Il s'enclenche de façon audible. Vérifier impérativement qu'il est fermement en place. Pour enlever le phare **1**, presser légèrement vers le bas le levier situé sur le support **2** et faire glisser le phare **1** hors du support **2** vers la droite, toujours dans le sens de la marche. Nous n'assumons aucune garantie pour les dégâts causés par des chutes, par ex. parce que le phare **1** n'a pas été maintenu immobilisé lors du desserrage.

Ajustement :

Verticale : le phare **1** peut être réglé verticalement (pour s'adapter à l'angle du guidon) en basculant autour de l'anneau en caoutchouc.

Horizontale : le phare **1** peut être pivoté (dans une certaine mesure) vers la gauche ou la droite sur l'anneau en caoutchouc (par exemple pour centrer le faisceau sur la route).

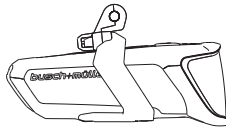
Dans les deux cas, la vis de blocage du support doit être desserrée et resserrée après le réglage.

6.4. Montage suspendu IXON Core 2

Si le montage standard du phare **1** sur le guidon n'est pas souhaité, il est aussi possible d'installer le phare **1** sous le guidon, en suspension. Il existe pour cela divers supports Busch+Müller adaptés aux différents vélos.

Un support fréquemment utilisé est :

481GPPB, par ex. pour le montage d'adaptateurs GoPro, Garmin ou encore Wahoo.



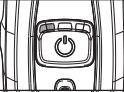
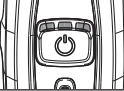
Pour d'autres supports, visitez notre magasin de pièces détachées www.bumm-shop.de.

7. Commande

Bouton avec indicateur de niveau de charge :

Marche / Arrêt : maintenir le bouton **5** enfoncé pendant 2 secondes.

Pour basculer entre les modes Faible puissance/Moyenne puissance/Haute puissance : Appuyez brièvement sur le bouton **5**.

Niveau de luminosité	Luminosité	Durée d'éclairage (luminosité constante)	Indication du niveau lumineux dans le bouton-poussoir (les LED s'allument en bleu)
Faible puissance	15 Lux	plus de 18 heures	
Moyenne puissance	35 Lux	plus de 6,5 heures	
Haute puissance	70 Lux	plus de 2,5 heures	

Faible puissance 15 lux, durée d'éclairage : plus de 18 heures de luminosité constante. La DEL gauche intégrée dans le bouton **5** est allumée en bleu.

Moyenne puissance 35 lux, durée d'éclairage : plus de 6,5 heures de luminosité constante. Les DEL gauche et du milieu intégrées dans le bouton **5** sont allumées en bleu.

Haute puissance : 70 lux, durée d'éclairage : plus de 2,5 heures de luminosité constante. Les trois DEL intégrées dans le bouton **5** sont allumées en bleu.

Lorsque la batterie est faible, le mode d'éclairage est automatiquement désactivé.

Affichage du niveau de la batterie :

L'affichage du niveau de la batterie **3** se trouve sur la face supérieure du phare **1**.

Celui-ci est divisé en 5 sections correspondant chacune à 20 % de la capacité de la batterie.

Nombre de LED allumées en continu ou clignotantes Charge	Niveau
5 bleu	80-100 %
4 bleu	60-80 %
3 bleu	40-60 %
2 bleu	20-40 %
1 bleu	10-20 %
1 bleu + 1 rouge	< 10 %

Si la capacité de la batterie continue de baisser, une DEL bleue et une DEL rouge s'allument ensemble de manière pulsée.

Charger impérativement la batterie !

Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à une certaine capacité, le phare **1** passe au mode d'éclairage inférieur suivant.

⚠ AVERTISSEMENT En cas de passage automatique en mode basse consommation en raison d'un faible niveau de batterie, le phare **1** peut rester allumé pendant environ 1 heure avant de s'éteindre. Cette durée peut varier en fonction des différences de température extérieure et une extinction brutale peut se produire. Cela peut entraîner des accidents et des blessures graves, c'est pourquoi il faut toujours recharger la batterie du phare au plus tard lorsque le voyant rouge s'allume.

7.1. Charger la batterie

Le phare **1** contient une batterie au lithium-ion remplaçable de 3 000 mAh. Avant la première utilisation, la batterie doit être chargée. Pour charger la batterie, ouvrez le capuchon situé à l'arrière du phare **1**. Connectez un câble USB-C (disponible en option) au port révélé. Connectez la deuxième extrémité du câble USB au chargeur USB B+M (également disponible en option), à un chargeur USB standard ou au port USB d'un ordinateur. Pendant le processus de charge, l'indicateur de niveau de charge affichera le niveau de charge de la batterie du phare. Dès que la batterie est complètement chargée, arrêtez le processus de charge.

Dès que la batterie est chargé, le processus de charge ainsi que l'affichage de la capacité de la batterie **3** s'éteignent. Pendant le processus de charge, le phare indique la vitesse de charge. Cela dépend du bloc d'alimentation utilisé. En cas de vitesse de charge lente, la DEL gauche du bouton **5** s'allume en bleu. En cas de vitesse de charge moyenne, la DEL gauche et du milieu intégrées dans le bouton **5** s'allument en bleu.

Vitesse de charge	Indication par LED bleue du niveau de lumière dans le bouton
lent	
moyen	
rapide	

En cas de vitesse de charge rapide, les trois DEL du bouton **5** s'allument en bleu.

Si le niveau de charge tombe en dessous de 10 %, une LED rouge s'allume dans l'indicateur de niveau de charge. Pour pouvoir utiliser le phare plus longtemps, il faut le recharger immédiatement.

! Pour ménager la batterie pendant le processus de charge, il est possible d'activer la fonction de charge confort. Dans ce cas, la puissance absorbée par le phare **1** est réduite de moitié.

Pour activer / arrêter la fonction de charge de confort, il faut appuyer rapidement deux fois de suite sur le bouton **5** pendant la charge.

Les DEL gauche et droite du bouton **5** s'allument alors en bleu en permanence, tandis que la DEL du milieu clignote en bleu.

! La fonction de charge confort ne peut être activée qu'en combinaison avec un chargeur rapide et doit être activée manuellement à chaque processus de charge. Ainsi, la puissance de charge est divisée par deux et le temps de charge est doublé !

Temps de charge

Bloc d'alimentation standard : env. 2,5 h à 5 h (selon la puissance du bloc d'alimentation)

Bloc d'alimentation avec fonction de charge rapide : env. 1,5 h (20 % à 80 % possible en une heure)

Nous n'assumons aucune garantie en cas d'utilisation de blocs d'alimentation d'autres fabricants.

⚠ AVERTISSEMENT Par mesure de sécurité, placez le phare **1** sur une surface ignifugée pendant la charge et ne laissez pas l'élément de charge sans surveillance.

! À noter : pendant la recharge, l'étanchéité aux éclaboussures et à l'eau de pluie n'est pas assurée. Le phare **1** peut être rechargé en cours d'utilisation, mais tout dommage causé par une infiltration d'eau pendant le chargement n'est pas couvert par la garantie.

! Conseils pour préserver la batterie : en cas de non-utilisation prolongée, conserver le phare **1** dans un endroit frais et sec et avec au moins 30- 50 % de sa capacité restante. Si la batterie est déchargé à moins de 10 % de sa capacité, puis complètement rechargé, il se recalibre automatiquement. Un calibrage occasionnel permet d'assurer que la durée d'éclairage restante est toujours affichée avec la plus grande précision possible.

! Le capuchon à l'arrière du phare est bien serré pour le protéger de l'humidité et de la saleté. Le capuchon s'insère plus facilement si vous exercez une pression de bas en haut.

Charger la batterie avec l'énergie de la dynamo

Avec le dispositif E-Werk (modèle 361) ou le USB-Werk (modèle 361BW) de Busch+Müller, il est possible d'utiliser le courant d'une dynamo dans le moyeu pour recharger le phare **1** pendant que vous roulez.

7.2 Changement de batterie

La batterie peut être remplacée par du personnel qualifié. Pour un contrôle complet du produit et une réparation, contactez le service après-vente de Busch+Müller au +49 2354 915-7111 ou par mail service@bumm.de. Pour une transformation personnelle, la batterie peut être achetée via la boutique de pièces détachées. Ceci se fait à vos propres risques et sous exclusion de la garantie.

7.3. Fonction Powerbank

Le phare **1** dispose d'une fonction Powerbank.

Pour cela, il est possible d'utiliser jusqu'à 1 500 mAh de la batterie lithium-ion remplaçable pour charger des appareils USB avec 5 V max. 1,3 A.

Pour activer ou désactiver la fonction Powerbank, appuyer rapidement 4 fois de suite sur le bouton **5**.

L'activation / la désactivation de la fonction Powerbank est signalée par l'affichage de capacité de la batterie **3** qui clignote 3 fois.

! Activez la fonction Powerbank avant de brancher un appareil à charger sur le projecteur **1**. Dans le cas contraire, il se peut que le projecteur **1** soit reconnu comme l'appareil à charger et que la fonction Powerbank ne puisse pas être lancée.

Si aucun appareil à alimenter n'est connecté à la prise USB-C **4** pendant 5 minutes alors que la fonction Powerbank est activée, la fonction Powerbank s'éteint d'elle-même.

! Si la capacité de la batterie descend en dessous d'un certain seuil, le phare déconnecte d'abord automatiquement la Powerbank, car la fonction d'éclairage est prioritaire.

Si la fonction Powerbank est utilisée alors que l'éclairage est en marche, la fonction Powerbank dispose de 0,5 A maximum.

8. Autres remarques

Nettoyage : protégez votre phare contre les effets de l'eau sous haute pression.

Par ex., ne dirigez jamais un tuyau d'arrosage ou un nettoyeur haute pression directement sur le phare.

Transport : si vous transportez votre vélo en voiture par temps de pluie, couvrez le phare avec un sac en plastique, par ex., afin de le protéger contre la pénétration de l'humidité.

Compteurs radio sans fil : les systèmes électroniques des compteurs radio sans fil et des phares à DEL peuvent interférer entre eux. Il est possible de réduire ce parasitage en observant l'écart le plus grand possible entre le phare à DEL et le compteur radio sans fil ainsi qu'un écart minimal entre l'émetteur et le récepteur du compteur radio sans fil.

Élimination : les composants électroniques doivent être éliminés non pas en même temps que les déchets ménagers, mais parmi les déchets dangereux.

Réparation : en cas de défaut, veuillez vous adresser à votre spécialiste des vélos et cycles ou à notre service d'assistance sous service@bumm.de ou sous le n° +49 2354 915-7111.

9. Responsabilité

Les dommages causés par un traitement inapproprié (par ex. chute du phare, insuffisance de la sécurité du montage et les conséquences qui en découlent, immersion dans l'eau ou dans d'autres liquides, etc.) sont exclus de la garantie. La garantie expire par ailleurs si vous ouvrez le phare **1**.

Nous vous souhaitons de profiter longtemps et en toute sécurité de votre nouveau phare !

Vous trouverez les pièces de rechange dans notre boutique en ligne www.bumm-shop.de

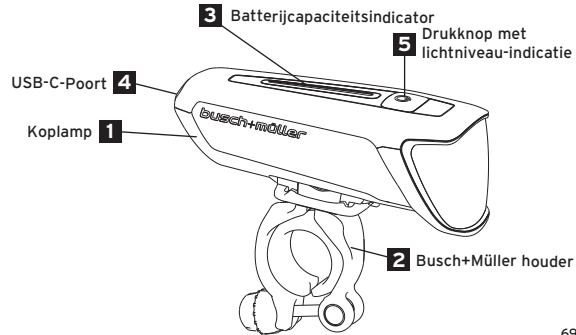
Sous réserve de modifications techniques.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tél. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

Inhoud:

1. Algemene informatie
2. Inhoud van de verpakking
3. Veiligheidsinformatie
4. Wettelijke bepalingen
5. Technische gegevens
6. Monteren
 - 6.1. Algemene montage-instructies
 - 6.2. Afstellen van de koplamp
 - 6.3 IXON Core 2 montage-instructies
 - 6.4. Hangende montage IXON Core 2
7. Bediening
 - 7.1. Laden van de accu
 - 7.2 De accu vervangen
 - 7.3. Powerbank-functie
8. Aanvullende opmerkingen
9. Aansprakelijkheid

Seite 70
Seite 70
Seite 71
Seite 72
Seite 72
Seite 73
Seite 73
Seite 74
Seite 75
Seite 77
Seite 78
Seite 82
Seite 86
Seite 86
Seite 87
Seite 88



Montage- en gebruikershandleiding voor Busch+Müller accu koplamp IXON Core 2

1. Algemene informatie

Deze gebruikershandleiding is bedoeld voor gebruikers met kennis en ervaring in het assembleren en monteren van componenten voor fietsen. Indien u niet weet hoe componenten voor fietsen in elkaar gezet en/of gedemonteerd moeten worden of u beschikt niet over passend gereedschap, wendt u zich dan voor een correcte uitvoering van deze werkzaamheden tot een fietsspecialist. Worden de componenten niet correct in elkaar gezet of aangebracht, dan kan dit tot een valpartij met ernstig letsel leiden. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig en volg deze precies op; Bewaar deze als naslagwerk.

Busch+Müller biedt een uitgebreid productportfolio van fietscomponenten aan. Niet ieder component is voor iedere toepassing en voor het rijden op elke soort van wegoppervlak geschikt. Hier bestaan beperkingen. Indien u niet zeker bent, welke soort fietsverlichting u nodig heeft, dan kunt u bellen naar onze Service-Hotline in Duitsland, +49 2354 915-7111, een aanvraag per email zenden aan service@bumm.de, of vraag een fietsspecialist in uw omgeving om advies.

2. Inhoud van de verpakking

Koplamp IXON Core 2 | Busch+Müller stuurhouder | Optionele netadapter en USB-C-kabel | Montage- en gebruikershandleiding

3. Veiligheidsinformatie

In deze gebruikershandleiding worden symbolen en signaalwoorden gebruikt, om op mogelijke risico's en belangrijke informatie te wijzen. De betekenis van deze symbolen en signaalwoorden vindt u onderstaand:

⚠ WAARSCHUWING Beschrijft een gevarensituatie, die bij niet-inachtneming dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING Informatie, die weliswaar belangrijk is, evenwel niet op een gevaar wijst, bijv. informatie over materiële schade.

Het symbool **!** verwijst naar andere nuttige informatie over uw nieuw fietscomponenten.

⚠ WAARSCHUWING Accupack nooit demonteren, doorboren of in vuur gooien. Onjuist gebruik zoals overladen van de accu of kortsluiting kan leiden tot een explosie of brand.



OPMERKING Fietscomponenten van Busch+Müller zijn geschikt voor het fietsen op wegen met een stevige vlakke ondergrond. Voorkom extreem ruw gebruik met uw fietscomponenten en rijd geen trappen af. Maak geen sprongen en doe geen stunts, kunststukjes, wheelies of downhill-ritten op oneffen terrein.

4. Wettelijke bepalingen

Voordat u uw fiets gaat gebruiken op de openbare weg, moet u zich eerst verdiepen in de wet- en regelgeving van uw land en omgeving en deze te allen tijde opvolgen. In Duitsland vindt u deze in de „Straßenverkehrsordnung“, het Duitse wegenverkeersreglement, daarbuiten in andere bronnen afhankelijk van uw woon- of verblijfplaats.

De in Duitsland voorgeschreven montagehoogte voor koplampen **1** en voorreflectoren ligt tussen 40 en 120 cm. Nadere details vindt u in het wegenverkeersreglement. Indien nodig kunt u zich ook tot een fietsspecialist bij u in de buurt wenden. Zorg ervoor dat uw verlichting dusdanig is aangebracht en afgesteld, dat het tegemoetkomend verkeer niet wordt verblind.

! Uw fietsverlichting mag nooit afgedekt zijn. Let erop dat de verlichtingscomponenten deskundig aangebracht en juist afgesteld zijn.

5. Technische gegevens

Afmetingen koplamp: Hoogte: 44 mm | Lengte: 117 mm | Breedte: 37 mm | Gewicht: 125 g | Felheid: 70/35/15 Lux
Verwisselbare lithium-accu, 3.000 mAh, Snellaadfunctie via USB-C, Powerbank-functie met 1.500 mAh

6. Monteren

6.1. Algemene montage-instructies

! Zorg ervoor dat uw verlichting dusdanig is aangebracht en afgesteld, dat het tegemoetkomend verkeer niet wordt verblind.

⚠ WAARSCHUWING Om valpartijen, ongevallen en zware verwondingen te vermijden, alleen de vanaf fabriek bijgevoegde stuurhouder **2** van Busch+Müller gebruiken. Worden voor de montage van de fietsverlichting of componenten ongeschikte of niet correct gemonteerde koplampbeugels gebruikt, dan zouden deze componenten los kunnen laten en/of verschuiven en daardoor tussen de spaken kunnen komen.

⚠ WAARSCHUWING Houders nooit aan conische onderdelen monteren!
Boutjes zo stevig aandraaien, dat de koplamp **1** zich niet vanzelf kan verstellen en/of kan loslaten. Dat is in het bijzonder bij rijden op oneffen terrein van belang.

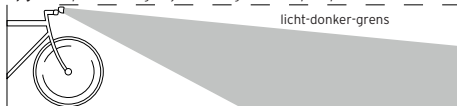
6.2. Afstellen van de koplamp

⚠ WAARSCHUWING Gebruik de fiets niet, als de lichtstraal van de koplamp **1** niet correct is afgesteld of wanneer de koplamp **1** te los zit. Verblinden van het tegemoetkomend verkeer kan ongevallen veroorzaken. Vóór het afstellen van de koplamp **1** van de fiets altijd eerst de bout van de stuurhouder losdraaien. Let erop, deze bout na het afstellen weer vast te draaien.

⚠ WAARSCHUWING Verstel het verlichtingsbereik van de koplamp **1** nooit tijdens het rijden! Dit kan tot ernstige valpartijen en letsels leiden.

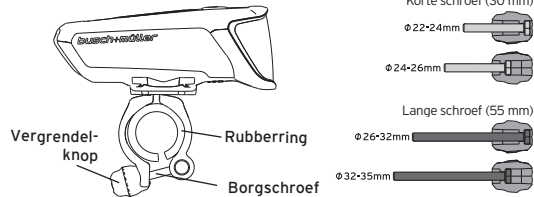
⚠ WAARSCHUWING Kijk nooit direct in de brandende koplamp **1**.

Opgelet: Op verblindingsvrije afstelling van de koplamp letten!



Afb.: Voorbeeld voor het afstellen van de koplamp bij ingeschakeld licht

6.3 IXON Core 2 montage-instructies



De bijgevoegde rubberring om het stuur leggen. Bout en boutkop afhankelijk van de stuurdiameter kiezen en vervolgens het tonnetje met schroefdraad in de ronde opening van de stuurhouder plaatsen. De stuurhouder met de boutkop naar het zadel richten en om de rubberring plaatsen. De beugels van de stuurhouder onder het stuur samen laten komen en met de bevestigingsbout vastdraaien.

❗ Let op: De boutkop kan als korte of lange variant worden gebruikt (simpelweg door de bout in de boutkop om te draaien)!

❗ Indien de bijgevoegde rubberen ring te dik is voor jouw stuur, neem dan contact op met ons serviceteam. (Mail: service@bumm.de, Tel.: +49 2354 915-7111) We sturen je gratis een dunnere rubberen ring.

❗ De koplamp **1** vanuit de rijrichting gezien van links naar rechts in de stuurhouder **2** schuiven en vastdrukken. Hij klikt hoorbaar vast. Altijd op vaste montage controleren. Om de koplamp **1** te verwijderen, de ontgrendelingsknop op de rechterzijde van de houder **2** licht naar beneden drukken en de koplamp **1** vanuit de rijrichting gezien van rechts naar links uit de houder **2** schuiven. Valschade bijv. omdat de koplamp **1** bij verwijdering niet werd vastgehouden zijn van de garantie uitgesloten.

De koplamp **1** kan op de rubberring licht versteld worden en daarmee aan de stuurkromming aangepast worden. Hiervoor eerst de bevestigingsbout van de houder losdraaien en dan na de centrering opnieuw vastdraaien.

Verticaal: De hellingshoek van de koplamp **1** wordt via de verstelling van de stuurhouder geregeld.

Horizontaal: De koplamp **1** is op de rubberring (in beperkte mate) traploos van links- of naar rechts draaibaar.

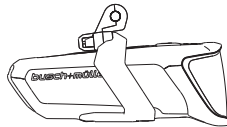
6.4. Hangende montage IXON Core 2

Wanneer u liever een andere houder wilt dan de standaard stuurhouder van de koplamp **1**, dan kunt u de koplamp **1** desgewenst ook hangend onder het stuur monteren.

Hiervoor zijn er diverse houders van Busch+Müller te verkrijgen, die aangepast zijn aan de omstandigheden van verschillende fietsen.

Een veel gebruikte houder is:

481GPPB voor montage aan bijv. GoPro, Garmin en bepaalde Wahoo-adapters.



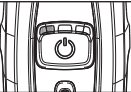
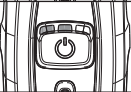
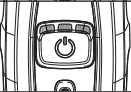
Voor meer houders bezoek a.u.b. onze shop voor vervangingsonderdelen en accessoires www.bumm-shop.de.

7. Bediening

Drukknop met lichtmodus-Indicator:

In-/uitschakelen: Drukknop **5** 2 seconden indrukken.

Overschakelen tussen Low-Power/Mid-Power/High-Power: Bedieningsknop **5** kort indrukken.

Helderheids-niveau	Helderheid	Duur van de verlichting (constant helder)	Lichtniveau-indicatie in de knop (LED brandt blauw)
Low-Power	15 Lux	meer dan 18 uur	
Mid-Power	35 Lux	meer dan 6,5 uur	
High-Power	70 Lux	meer dan 2,5 uur	

Low-Power 15 Lux, brandduur meer dan 18 uur gelijkblijvend fel. De linkse LED in de drukknop **5** brandt blauw.
 Mid-Power 35 Lux, brandduur meer dan 6,5 uur gelijkblijvend fel. De linkse en middelste LED in de bedieningsknop **5** branden blauw.
 High-Power: 70 Lux, brandduur meer dan 2,5 uur gelijkblijvend fel. Alle drie de LEDs in de bedieningsknop **5** branden blauw.

Bij een lage accustand wordt de lichtmodus automatisch teruggeschakeld naar de Low-Power stand.

Accu-capaciteitsindicator:

Op de bovenzijde van de koplamp **1** bevindt zich de accu-capaciteitsindicator **3**. Deze is in 5 secties van ieder 20 % accucapaciteit opgedeeld.

Capaciteitsindicatie:

Door blauwe balkjes op de bovenkant van de koplamp die verdeeld zijn in 5 secties à 20 % capaciteit.

Aantal verlichte LED's/ Secties	Capaciteit:
5 blauw	80-100 %
4 blauw	60-80 %
3 blauw	40-60 %
2 blauw	20-40 %
1 blauw	10-20 %
1 blauw + 1 rood	< 10 %

Accu-capaciteitsindicator:

Daalt de accucapaciteit verder dan brandt er tegelijk en pulserend een blauwe en een rode LED. Laad de accu a.u.b. onmiddellijk op!

Bij overschrijden van een bepaalde capaciteit schakelt de koplamp **1** automatisch in de laagste Power-Modus.

⚠ WAARSCHUWING Totdat de koplamp **1** definitief uitschakelt, vergaat na de automatische schakeling naar de Low-Power-Modus nog c.a. een uur. Dit kan afhankelijk van de buitentemperatuur ook langer of korter zijn, totdat de koplamp **1** abrupt uitschakelt. Dit kan zware valpartijen en verwondingen tot gevolg hebben. Laad daarom de koplamp **1** onmiddellijk op, zodra de rode LED begint te branden.

7.1. Laden van de accu

De koplamp **1** beschikt over een verwisselbare Lithium-ION-Accu met 3.000 mAh. Voor het eerste gebruik moet de accu opgeladen worden. Voor het opladen de kap aan de achterzijde van de koplamp **1** openen. De optioneel bijgevoegde USB-C-Kabel op de USB-C-Poort **4** van de koplamp **1** aansluiten. Voor het opladen de USB-Kabel met de tevens optioneel bijgevoegde netadapter, of met een computer of andere USB-Standaard netadapter verbinden. Tijdens het laden geeft de accu-capaciteitsweergave **3** aan, hoe vol de accu al geladen is.

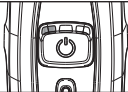
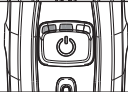
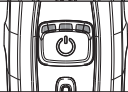
Zodra de accu vol is, stopt het laden en de accu-capaciteitsweergave **3**.

Tijdens het laden geeft de koplamp aan, hoe snel er geladen wordt. Dit hangt af van de gebruikte netadapter.

Bij een langzame laadsnelheid brandt in de bedieningsknop **5** de linkse LED blauw.

Bij een gemiddelde laadsnelheid brandt in de bedieningsknop **5** de linkse en middelste LED blauw.

Bij een snelle laadsnelheid branden in de bedieningsknop **5** alle drie de LEDs blauw.

Laadsnelheid	Indicatie via LED met blauw lichtniveau in de knop
langzaam	
gemiddeld	
snell	

Wanneer de accucapaciteit onder 10 % komt, gaat er in de accu-capaciteitsindicator **3** een rode LED branden. Om de koplamp voor langere ritten te gebruiken moet deze onmiddellijk opgeladen worden.

! Om de accu tijdens het laden te beschermen, kan de comfort-laadfunctie geactiveerd worden. Hierbij halveert het stroomverbruik van de koplamp **1**.

Om de comfort-laadfunctie te activeren/beëindigen, moet tijdens het laden de bedieningsknop **5** tweemaal snel achter elkaar ingedrukt worden.

Nu brandt in de bedieningsknop **5** de linkse en rechtse LED continu blauw, terwijl de middelste LED blauw knippert.

! De comfort-laadfunctie kan alleen in verbinding met een snellader geactiveerd worden en moet bij iedere keer laden manueel geactiveerd worden. Daardoor halveert zich het stroomverbruik en verdubbelt zich de laadduur!

Laadduur

Standaard-Netadapter: ca. 2,5 h tot 5 h (afh. van capaciteit netadapter)

Netadapter met snellaad-functie: ca. 1,5 h (20 % to 80 % binnen een uur mogelijk)

Bij gebruik van een niet compatibele netadapter vervalt de garantie bij een eventuele beschadiging van de koplamp **1**.

⚠ WAARSCHUWING Uit voorzorg de koplamp **1** tijdens het laadproces op een vuurvaste ondergrond leggen en nooit uit het oog verliezen.

! Let op: Tijdens het laden geen garantie op spat- en regenwater dichtheid. Ook bij een ingeschakelde toestand kan de koplamp **1** geladen worden. Schade ontstaan bij het laden door het indringen van vocht, zijn van de garantie uitgesloten.

! Tip als bescherming van de accu: Indien de koplamp **1** een langere tijd niet gebruikt wordt, deze indien mogelijk koel en met ca. 30-50 % restcapaciteit bewaren. Wordt de accu onder 10 % capaciteit ontladen en aansluitend weer volledig opgeladen, dan kalibreert zich de accu opnieuw. Het af en toe kalibreren zorgt ervoor dat de restant brandduur altijd zo exact als mogelijk wordt weergegeven.

! De afdekkap aan de achterzijde van de koplamp zit vrij strak om deze te beschermen tegen vocht en vuil. De kap is makkelijker terug te plaatsen als deze van onder naar boven vastgedrukt wordt.

Accu laden met energie uit een naafdynamo:

Met het E-Werk (Type 361), USB-werk (361BW) of het K-Werk (Type 362) van Busch+Müller kan de stroom van een naafdynamo gebruikt worden, om de koplamp **1** tijdens een rit op te laden.

7.2 De accu vervangen

De accu kan vervangen worden door gespecialiseerd personeel.

Neem voor een volledige productcontrole en reparatie contact op met de serviceafdeling van Busch+Müller op +49 2354 915-7111 of stuur een e-mail naar service@bumm.de.

Een vervangende accu is te koop in onze onderdelenshop. Indien de accu wordt vervangen door niet- gespecialiseerd personeel, dan is dit volledig voor eigen risico en vervalt de garantie.

7.3. Powerbank-functie

De koplamp **1** beschikt over een powerbank-functie.

Hiervoor kan tot 1.500 mAh van de vervangbare lithium-ION-accu voor het laden van USB-apparaten met 5 V max. 1,3 A gebruikt worden. Om de powerbank-functie te activeren of te deactiveren, de bedieningsknop **5** 4x snel achter elkaar indrukken.

Een activering/deactivering van de powerbank-functie wordt door de accu-capaciteitsindicator **3** aangegeven door 3 maal te knippen.

! Activeer de Powerbank-functie voordat u een op te laden apparaat aansluit op de koplamp **1**. Anders wordt de koplamp **1** mogelijk herkend als het op te laden apparaat en kan de Powerbank-Functie niet worden gestart.

Wanneer bij een geactiveerde powerbank-functie voor 5 minuten geen te laden apparaat op de USB-C-poort **4** aangesloten is, dan schakelt de powerbank-functie zich vanzelf uit.

! Bij overschrijden van een bepaald accuniveau schakelt de koplamp als eerste automatisch de powerbank uit, omdat de lichtfunctie voorrang heeft.

Word de powerbank-functie bij gelijktijdig ingeschakeld licht gebruikt, dan staat voor de powerbank-functie tot maximaal 0,5 A ter beschikking.

8. Aanvullende opmerkingen

Schoonmaken: Bescherm uw koplamp tegen het binnendringen van water onder hoge druk.

Richt bijvoorbeeld nooit een waterstraal uit een waterslang of hoge-drukreiniger direct op de koplamp.

Transport: Wanneer u de fiets bij regen met de auto vervoert, dek dan de koplamp ter bescherming af tegen het binnendringen van vocht. Bijvoorbeeld met een plastic zak.

Draadloze snelheidsmeters: De elektronica van draadloze snelheidsmeters en LED-koplampen kunnen elkaar storen. De storing kan worden gereduceerd door de afstand tussen LED-koplamp en snelheidsmeter te vergroten en door een zo kort mogelijke afstand tussen zender en ontvanger van de draadloze snelheidsmeter te kiezen.

Verwijdering: Elektronische onderdelen horen niet bij het huisvuil. Ze horen bij een gescheiden afvalinzameling.

Reparatie: Voor het geval er een defect optreedt, wendt u zich dan tot een fietsspecialist of onze serviceafdeling via service@bumm.de of +49 2354 915-7111.

9. Aansprakelijkheid

Alle schades ontstaan door onbedoeld gebruik (bijv. vallen, onvoldoende veilige montage en daarmee samenhangende consequenties, slaan of stoten, aansluiten op een verkeerde stroombron, onderdompelen in water of andere vloeistoffen enz.) zijn van de garantie uitgesloten. De garantie vervalt bovendien, wanneer de koplamp **1** wordt geopend.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe koplamp en altijd een veilige reis!

Vervangingsonderdelen en accessoires vindt u in onze shop www.bumm-shop.de

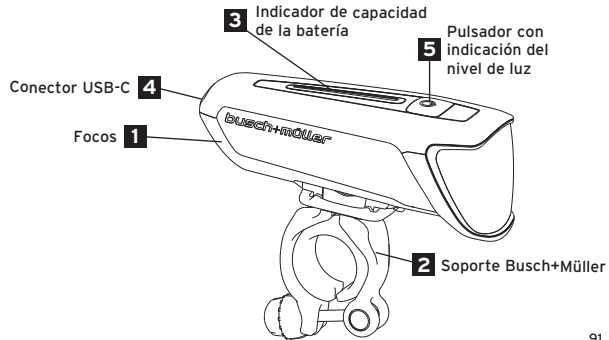
Technische wijzigingen voorbehouden.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

Índice:

1. Indicazioni di carattere generale
2. Contenuto della confezione
3. Informazioni relative alla sicurezza
4. Disposizioni di legge
5. Dati tecnici
6. Montaggio
 - 6.1. Istruzioni generali per il montaggio
 - 6.2. Orientamento del fanale
 - 6.3. Instrucciones de montaje IXON Core 2
 - 6.4. Montaje colgante IXON Core 2
7. Manejo
 - 7.1. Cargar la batería
 - 7.2. Cambiar la batería
 - 7.3. Función de power bank
8. Ulteriori osservazioni
9. Responsabilità

Seite 92
Seite 92
Seite 93
Seite 94
Seite 94
Seite 95
Seite 95
Seite 96
Seite 97
Seite 99
Seite 100
Seite 104
Seite 108
Seite 108
Seite 109
Seite 110



Instrucciones de montaje y uso para focos de batería Busch+Müller IXON Core 2

1. Indicazioni di carattere generale

Le presenti istruzioni si rivolgono a utenti che dispongono di conoscenze ed esperienza nel campo dell'assemblaggio e del montaggio di componenti per biciclette. A tale scopo sono necessari attrezzi speciali. Qualora non sappiate come si assemblano e montano i componenti per biciclette o non disponiate di attrezzi adeguati, siete pregati di rivolgervi a un esperto di biciclette affinché svolga questi lavori in maniera corretta. Se i componenti vengono assemblati o montati in modo improprio, vi è rischio di caduta che potrebbe comportare lesioni gravi. Leggete e osservate queste istruzioni con scrupolosità e conservatele.

Busch+Müller offre una svariata gamma di fanali per biciclette. Non tutti i fanali sono adatti ad ogni applicazione e condizione del terreno. Qui ci sono delle limitazioni. Qualora non siate sicuri di quale tipo di fanale fa al vostro caso, potete chiamare la nostra hotline per l'assistenza clienti al numero +49 2354 915-7111, inviare la vostra richiesta per e-mail all'indirizzo service@bumm.de o chiedere consiglio a un rivenditore di biciclette nelle vostre vicinanze.

2. Contenuto della confezione

Foco IXON Core 2 | Soporte Busch+Müller | Bloque de alimentación enchufable y cable USB-C opcionales | Instrucciones de montaje y uso

3. Informazioni relative alla sicurezza

Le presenti istruzioni utilizzano parole di segnale al fine di richiamare l'attenzione su informazioni o potenziali pericoli. Il significato di tali termini di segnale è spiegato qui di seguito:

⚠ AVVERTIMENTO Descrive una situazione di pericolo che in caso di inosservanza potrebbe avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

NOTA Riguarda informazioni importanti ma che non si riferiscono a un pericolo (per es. informazioni su possibili danni materiali).

Il simbolo **!** fa presente altre informazioni utili relative al vostro nuovo componente per biciclette.

⚠ AVVERTIMENTO Nunca desmonte, perfore, golpee, cortocircuite ni arroje la batería al fuego. El uso inadecuado, como el cortocircuito o la sobrecarga, puede provocar explosiones o incendios.



NOTA I componenti per biciclette della Busch+Müller sono adatti per la guida su terreni compatti. Evitate di esporre i vostri fanali a condizioni estreme e non scendete mai le scale con la bicicletta. Non effettuate salti o saltelli, stunts, acrobazie o corse veloci su terreni accidentati.

4. Disposizioni di legge

Prima di utilizzare la vostra bicicletta nel traffico stradale pubblico, dovete prendere familiarità con le leggi e direttive vigenti nel vostro Paese nonché con le disposizioni locali e rispettarle sempre. In Germania le trovate nel codice stradale tedesco, al di fuori della Germania presso altre fonti, a seconda del relativo luogo in cui siete. L'altezza di montaggio prescritta in Germania per fanali **1** posteriori e catadiottri frontali è compresa tra 40 e 120 cm. Per maggiori informazioni siete pregati di consultare il regolamento sulla messa in circolazione dei veicoli. All'occorrenza potete rivolgervi anche a un rivenditore specializzato di biciclette nelle vostre vicinanze. Assicurarsi che l'illuminazione sia installata e orientata in modo da non abbagliare gli utenti della strada che viaggiano in senso contrario.

! I vostri fanali non dovrebbero mai essere coperti. Accertarsi che l'illuminazione sia correttamente montata e orientata.

5. Dati tecnici

Dimensiones del foco: Altura: 44 mm | Longitud: 117 mm | Ancho: 37 mm | Peso: 125 g | Luminosidad: 70/35/15 lux
Batería de litio intercambiable, 3.000 mAh, función de carga rápida mediante USB-C, función de power bank con 1.500 mAh

6. Montaggio

6.1. Istruzioni generali per il montaggio

! Asegúrese de que el dispositivo de alumbrado esté instalado y alineado de modo que no pueda cegar al tráfico en sentido contrario.

⚠ AVVERTIMENTO Al fine di evitare cadute, incidenti o gravi lesioni, utilizzare esclusivamente i supporti di montaggio **2** Busch+Müller forniti in dotazione. Se per il montaggio dei fanali o degli accessori vengono utilizzati supporti inadeguati o se essi non vengono applicati correttamente, i componenti di montaggio potrebbero staccarsi, scivolare verso il basso e incastrarsi nei raggi della ruota.

NOTA Non montare mai i supporti su componenti di forma conica!
Stringere le viti solo con una coppia sufficiente affinché il fanale **1** non si possa spostare da solo. Ciò è importante soprattutto quando si percorrono terreni accidentati.

6.2. Orientamento del fanale

⚠ AVVERTIMENTO Non utilizzare la bicicletta se il raggio luminoso del vostro fanale **1** è spostato o se il fanale **1** è troppo allentato. L'abbagliamento del traffico proveniente in senso opposto può provocare incidenti. Prima di orientare il fanale della bicicletta **1** svitare innanzitutto la vite del supporto. Badare a stringere poi di nuovo correttamente questa vite.

⚠ AVVERTIMENTO Non regolare mai il raggio d'illuminazione del fanale **1** durante la guida! Ne potrebbero altrimenti conseguire cadute e gravi lesioni.

⚠ AVVERTIMENTO Non guardare mai direttamente nel fanale della bicicletta **1** acceso **1**.

Atención: ¡Asegurar una alineación no cegadora del foco!

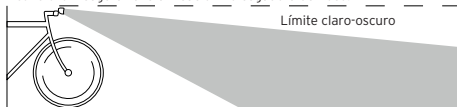
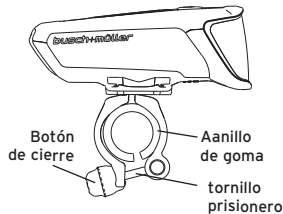


Figura: Ejemplo de ajuste del foco con la luz de cruce encendida

6.3. Istruções de montagem IXON Core 2



Tornillo corto (30 mm)

Ø 22-24mm

Ø 24-26mm

Tornillo largo (55 mm)

Ø 26-32mm

Ø 32-35mm

Colocar el anillo de goma adjunto en torno al manillar. Elegir un tornillo prisionero y botón de cierre compatibles con el diámetro del manillar y atornillarlos al soporte del manillar. Colocar el soporte del manillar con el botón de cierre apuntando al sillín sobre el anillo de goma. Reunir las ramas debajo del manillar y fijarlas por medio del tornillo prisionero.

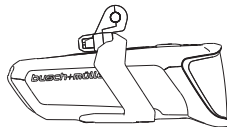
! Se ruega observar: ¡El botón de cierre se puede utilizar por igual como variante corta y como variante larga (simplemente girar)!

! Si el anillo de goma suministrado es demasiado grueso para su manillar, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio. (Mail: service@bumm.de, Tel.: +49 2354 915-7111) Le enviaremos gratuitamente un anillo de goma más fino.

! Deslice el faro **1** en el soporte del manillar **2** de izquierda a derecha en el sentido de la marcha y presiónelo firmemente. Oirá cómo encaja. Compruebe que está bien encajado. Para extraer el faro **1**, presione ligeramente hacia abajo el botón situado en el lado derecho del soporte del manillar **2** y deslice el faro **1** fuera del soporte del manillar **2** de derecha a izquierda visto en el sentido de la marcha. No se ofrece garantía por daños causados por caídas, por ejemplo, porque el faro **1** no se haya sujetado firmemente al soltarlo. El faro **1** puede alinearse fácilmente en el anillo de goma y ajustarse así a la curvatura del manillar. Para ello, afloje primero el tornillo de bloqueo del soporte y vuelva a apretarlo después de la alineación.
Vertical: La inclinación del faro **1** se regula mediante la posición del soporte del manillar **2**.
Horizontal: El faro **1** puede girar de forma continua hacia la izquierda o hacia la derecha sobre el anillo de goma (de forma limitada).

6.4. Montaje colgante IXON Core 2

Quienes no deseen montar el foco **1** en la posición habitual sobre el manillar, pueden montar el foco **1** también colgando debajo del manillar. A este efecto existen diversos soportes de Busch+Müller convenientemente adaptados a las particularidades de las diferentes bicicletas. Un soporte utilizado con frecuencia es: 481GPPB para el montaje a, por ejemplo, GoPro, Garmin y determinados adaptadores Wahoo.



Para otros soportes, visite nuestra tienda de recambios www.bumm-shop.de.

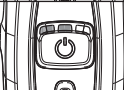
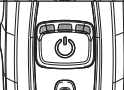
7. Manejo

Botón con indicación de niveles de alumbrado:

Apagar/Encender: Mantener el botón **5** pulsado durante 2 segundos.

Cambiar entre alta potencia/mediana potencia/baja potencia: Pulsar brevemente el botón **5**.

Baja potencia: 15 lux, más de 18 horas de autonomía de alumbrado con luminosidad constante. Se enciende el LED azul izquierdo en el botón **5**.

Nivel de luminosidad	Luminosidad	Duración de la iluminación (constantemente brillante)	Indicación del nivel de luz en el botón (el LED se ilumina en azul)
Low-Power	15 Lux	más de 18 horas	
Mid-Power	35 Lux	más de 6,5 horas	
High-Power	70 Lux	más de 2,5 horas	

Mediana potencia: 35 lux, más de 6,5 horas de autonomía de alumbrado con luminosidad constante. Se encienden los LEDs azules izquierdo y mediano en el botón **5**.

Alta potencia: 70 lux, más de 2,5 horas de autonomía de alumbrado con luminosidad constante. Se encienden los tres LEDs azules en el botón **5**.

En caso de baja carga de la batería se cambia automáticamente a un modo de alumbrado más bajo.

Indicador de capacidad de la batería:

En la parte superior del foco **1** se encuentra el indicador de capacidad de la batería **3**.

El indicador está dividido en 5 tramos con una capacidad respectiva de 20 %.

Número de LED iluminados/ Secciones	Capacidad:
5 azul	80-100 %
4 azul	60-80 %
3 azul	40-60 %
2 azul	20-40 %
1 azul	10-20 %
1 azul + 1 rojo	< 10 %

Si la capacidad de la batería baja más, se encienden conjuntamente de forma intermitente un LED azul y uno rojo.

¡Cargar enseguida la batería!

Si la carga de la batería baja por debajo de una capacidad determinada, el foco **1** cambia automáticamente al modo de potencia inmediatamente más bajo.

⚠ AVVERTIMENTO El foco **1** se apagará entonces por completo al cabo de aprox. una hora después de haber pasado automáticamente al modo de baja potencia. Esto puede durar también más o menos tiempo en función de la temperatura ambiental, con lo que el foco **1** se puede apagar de golpe en cualquier momento y provocar graves caídas y lesiones. Cargue por ello inmediatamente el foco **1** tan pronto se encienda el LED rojo.

7.1. Cargar la batería

El foco **1** cuenta con una batería intercambiable de iones de litio con 3.000 mAh, que debe cargarse primero antes del primer uso. Para cargar la batería, abrir la tapa trasera en el foco **1**, conectar el cable USB-C, en su caso, adjunto al conector USB-C **4** del foco **1** y conectar el cable USB al bloque de alimentación, en su caso, asimismo adjunto, a otro bloque de alimentación USB estándar o a un ordenador. Durante el proceso de carga, el indicador de capacidad **3** señala hasta qué punto está ya cargada la batería.

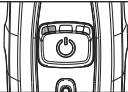
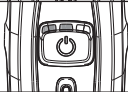
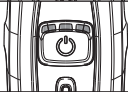
Una vez cargada la batería se apaga el indicador de capacidad de la batería **3**.

Durante el proceso de carga, el foco indica, en función del bloque de alimentación empleado, a qué velocidad se está cargando la batería.

Cuando la velocidad de carga es baja, se enciende el LED azul izquierdo en el botón **5**.

Cuando la velocidad de carga es mediana, se encienden los LEDs azules izquierdo y mediano en el botón **5**.

Cuando la velocidad de carga es alta, se encienden los tres LEDs azules en el botón **5**.

Velocidad de carga	Indicación mediante LED de nivel de luz azul en el botón
lento	
medio	
rápido	

Cuando la capacidad de la batería baja a menos de 10 %, se enciende un LED rojo en el indicador de capacidad de la batería **3**. Recargar entonces inmediatamente la batería a fin de poder usar el foco para trayectos más largos.

! Para no desgastar la batería durante el proceso de carga, se puede activar la función de carga confort y reducir así a la mitad la absorción de potencia del foco **1**.

La función de carga confort se activa o termina pulsando rápidamente dos veces seguidas el botón **5** durante el proceso de carga.

Entonces se encienden permanentemente los LEDs azules izquierdo y derecho en el botón **5**, mientras que el LED azul mediano parpadea.

! La función de carga confort es activable tan sólo en combinación con un cargador de carga rápida y se tiene que activar manualmente en cada proceso de carga. ¡La potencia de carga se reduce así a la mitad, a la vez que el tiempo de carga es el doble de largo!

Tiempos de carga

Bloque de alimentación estándar: aprox. 2,5 h a 5 h (en función de la capacidad del bloque de alimentación)

Bloque de alimentación con función de carga rápida: aprox. 1,5 h (20 % a 80 % posibles en una hora)

Si se utiliza una fuente de alimentación de terceros no compatible, no podemos aceptar ninguna responsabilidad por cualquier daños al faro **1**.

⚠ AVVERTIMENTO Como precaución se recomienda supervisar siempre el foco **1** durante el proceso de carga y colocarlo sobre una superficie no inflamable.

! Se ruega observar: El foco **1** no es impermeable a las precipitaciones y salpicaduras de agua durante el proceso de carga. El foco **1** se puede recargar también cuando está encendido. Se excluye cualquier garantía por daños ocasionados por la entrada de humedad durante el proceso de carga.

! Consejo para no desgastar la batería: Cuando no se usa el foco **1** durante un período prolongado, se recomienda almacenarlo en un lugar lo más fresco y seco posible con una capacidad restante de aprox. 30-50 %. Si el foco se descarga a menos de un 10 % de capacidad y se vuelve a recargar seguidamente a tope, el foco se recalibra. Un recalibrado ocasional ayuda a indicar siempre con la mayor exactitud posible la autonomía de alumbrado restante.

! La tapa de cierre de la parte posterior del faro queda muy ajustada para protegerlo de la humedad y la suciedad. La tapa es más fácil de insertar si se presiona pieza a pieza desde abajo hacia arriba.

Recargar baterías con la energía de marcha

Con un cargador E-WERK (modelo 361), un cargador USB-WERK (modelo 361BW) o un K-Werk (modelo 362) de Busch+Müller se puede aprovechar la energía eléctrica de un dínamo de cubo para recargar el foco **1** durante la marcha.

7.2 Cambiar la batería

La batería puede ser sustituida por personal especializado.

Para una revisión y reparación completa del producto, póngase en contacto con el departamento de servicio de Busch+Müller en el teléfono +49 2354 915-7111 o envíe un correo electrónico a service@bumm.de.

Si desea reconstruir la batería usted mismo, puede adquirirla en la tienda de repuestos. Esto es bajo su propio riesgo y excluye la garantía.

7.3. Función de power bank

El foco **1** cuenta con una función de power bank. Aquí se pueden aprovechar hasta un total de 1.500 mAh de la batería intercambiable de iones de litio para cargar equipos USB con 5 V y un máx. de 1,3 A.

Para activar o desactivar la función de power bank, pulsar rápidamente cuatro veces seguidas el botón **5**.

El indicador de capacidad de la batería **3** señala la activación o desactivación de la función de power bank parpadeando tres veces.

! Active la función de banco de energía antes de conectar un dispositivo a cargar al faro **1**. De lo contrario, es posible que el faro **1** se reconozca como el dispositivo que se va a cargar y no se pueda iniciar la función de banco de energía.

Si con la función de power bank activada no se conecta durante 5 minutos un dispositivo consumidor al conector USB-C **4**, la función de power bank se desconecta automáticamente.

! Si la carga de la batería baja por debajo de una capacidad determinada, el foco desconecta primero automáticamente el power bank, pues la función de alumbrado es prioritaria. Si la función de power bank se usa con la luz del foco encendida, la función de power bank tiene a su disposición hasta como máximo 0,5 A.

8. Ulteriori osservazioni

Pulizia: proteggete il vostro fanale dall'esposizione all'acqua ad alta pressione.

Per esempio non dirigere mai un tubo flessibile per l'acqua o un pulitore ad alta pressione direttamente sul fanale.

Trasporto: qualora si trasportasse la bicicletta con l'auto esposta alla pioggia, provvedere a coprire il fanale, per es. con un sacchetto di plastica, al fine di proteggerlo dalla penetrazione di umidità.

Teletachimetri: i sistemi elettronici di teletachimetri e fanali LED possono interferire gli uni con gli altri. Si può ottenere una riduzione di tale interferenza provvedendo alla massima distanza possibile tra il fanale LED e il teletachimetro nonché alla minima distanza possibile fra trasmettitore e ricevitore del teletachimetro.

Smaltimento: I componenti elettronici non devono essere gettati via assieme ai rifiuti domestici, bensì devono essere smaltiti come rifiuti speciali.

Riparazione: In caso di un guasto siete pregati di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato di biciclette o al nostro servizio clienti, raggiungibile per e-mail all'indirizzo service@bumm.de o telefonicamente al numero +49 2354 915-7111.

9. Responsabilità

De la garantía quedarán excluidos todos aquellos daños ocasionados por un tratamiento indebido (por ejemplo, caída del foco, montaje insuficientemente seguro y sus efectos, inmersión en agua u otros líquidos, etc.). La garantía quedará asimismo excluida si se abre el foco **1**.

Nella speranza che siate pienamente soddisfatti del vostro fanale, vi auguriamo una guida sempre sicura!

Trovate i pezzi di ricambio nel nostro apposito negozio online al sito www.bumm-shop.de

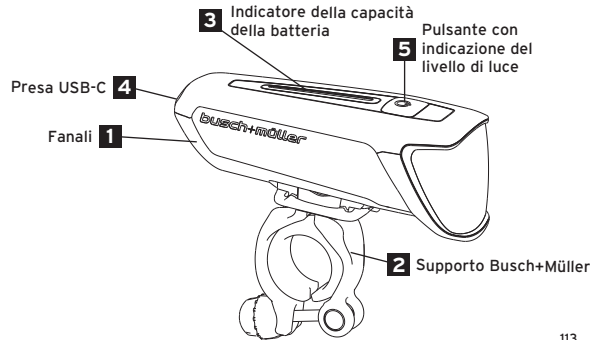
Con riserva di modifiche tecniche.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germania • Tel. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

Sommario:

1. Indicazioni di carattere generale
2. Contenuto della confezione
3. Informazioni relative alla sicurezza
4. Disposizioni di legge
5. Dati tecnici
6. Montaggio
 - 6.1. Istruzioni generali per il montaggio
 - 6.2. Orientamento del fanale
 - 6.3. Istruzioni di montaggio IXON Core 2
 - 6.4. Montaggio sospeso IXON Core 2
7. Utilizzo
 - 7.1. Ricarica della batteria
 - 7.2 Sostituzione della batteria
 - 7.3. Funzione powerbank
8. Ulteriori osservazioni
9. Responsabilità

Seite 114
Seite 114
Seite 115
Seite 116
Seite 116
Seite 117
Seite 117
Seite 118
Seite 119
Seite 121
Seite 122
Seite 126
Seite 130
Seite 130
Seite 131
Seite 132



Istruzioni per il montaggio e per l'uso di fanali a batteria Busch+Müller IXON Core 2

1. Indicazioni di carattere generale

Le presenti istruzioni si rivolgono a utenti che dispongono di conoscenze ed esperienza nel campo dell'assemblaggio e del montaggio di componenti per biciclette. A tale scopo sono necessari attrezzi speciali. Qualora non sappiate come si assemblano e montano i componenti per biciclette o non disponiate di attrezzi adeguati, siete pregati di rivolgervi a un esperto di biciclette affinché svolga questi lavori in maniera corretta. Se i componenti vengono assemblati o montati in modo improprio, vi è rischio di caduta che potrebbe comportare lesioni gravi. Leggete e osservate queste istruzioni con scrupolosità e conservatele.

Busch+Müller offre una svariata gamma di fanali per biciclette. Non tutti i fanali sono adatti ad ogni applicazione e condizione del terreno. Qui ci sono delle limitazioni. Qualora non siate sicuri di quale tipo di fanale fa al vostro caso, potete chiamare la nostra hotline per l'assistenza clienti al numero +49 2354 915-7111, inviare la vostra richiesta per e-mail all'indirizzo service@bumm.de o chiedere consiglio a un rivenditore di biciclette nelle vostre vicinanze.

2. Contenuto della confezione

Fanale IXON Core 2 | Supporto Busch+Müller | Alimentatore a spina opzionale e cavo USB-C | Istruzioni per il montaggio e per l'uso

3. Informazioni relative alla sicurezza

Le presenti istruzioni utilizzano parole di segnale al fine di richiamare l'attenzione su informazioni o potenziali pericoli. Il significato di tali termini di segnale è spiegato qui di seguito:

⚠ AVVERTIMENTO Descrive una situazione di pericolo che in caso di inosservanza potrebbe avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

NOTA Riguarda informazioni importanti ma che non si riferiscono a un pericolo (per es. informazioni su possibili danni materiali).

Il simbolo **!** fa presente altre informazioni utili relative al vostro nuovo componente per biciclette.

⚠ AVVERTIMENTO non smontare, forare, urtare, cortocircuitare e/o gettare la batteria nel fuoco. L'uso improprio, come il cortocircuito o il sovraccarico, può provocare esplosioni o incendi.



NOTA I componenti per biciclette della Busch+Müller sono adatti per la guida su terreni compatti. Evitate di esporre i vostri fanali a condizioni estreme e non scendete mai le scale con la bicicletta. Non effettuate salti o saltelli, stunts, acrobazie o corse veloci su terreni accidentati.

4. Disposizioni di legge

Prima di utilizzare la vostra bicicletta nel traffico stradale pubblico, dovete prendere familiarità con le leggi e direttive vigenti nel vostro Paese nonché con le disposizioni locali e rispettarle sempre. In Germania le trovate nel codice stradale tedesco, al di fuori della Germania presso altre fonti, a seconda del relativo luogo in cui siete. L'altezza di montaggio prescritta in Germania per fanali **1** posteriori e catadiottri frontali è compresa tra 40 e 120 cm. Per maggiori informazioni siete pregati di consultare il regolamento sulla messa in circolazione dei veicoli. All'occorrenza potete rivolgervi anche a un rivenditore specializzato di biciclette nelle vostre vicinanze. Assicurarsi che l'illuminazione sia installata e orientata in modo da non abbagliare gli utenti della strada che viaggiano in senso contrario.

! I vostri fanali non dovrebbero mai essere coperti. Accertarsi che l'illuminazione sia correttamente montata e orientata.

5. Dati tecnici

Dimensioni del fanale: Altezza: 44 mm | Lunghezza: 117 mm | Larghezza: 37 mm | Peso: 125 g | Luminosità: 70/35/15 Lux

Batteria agli ioni di litio sostituibile, 3.000 mAh, funzione di ricarica rapida USB-C, funzione powerbank con 1.500 mAh

6. Montaggio

6.1. Istruzioni generali per il montaggio

! Assicurarsi che l'illuminazione sia installata e orientata in modo da non abbagliare gli utenti della strada che viaggiano in senso contrario.

⚠ AVVERTIMENTO Al fine di evitare cadute, incidenti o gravi lesioni, utilizzare esclusivamente i supporti di montaggio **2** Busch+Müller forniti in dotazione. Se per il montaggio dei fanali o degli accessori vengono utilizzati supporti inadeguati o se essi non vengono applicati correttamente, i componenti di montaggio potrebbero staccarsi, scivolare verso il basso e incastrarsi nei raggi della ruota.

NOTA Non montare mai i supporti su componenti di forma conica! Stringere le viti solo con una coppia sufficiente affinché il fanale **1** non si possa spostare da solo. Ciò è importante soprattutto quando si percorrono terreni accidentati.

6.2. Orientamento del fanale

⚠ AVVERTIMENTO Non utilizzare la bicicletta se il raggio luminoso del vostro fanale **1** è spostato o se il fanale **1** è troppo allentato. L'abbagliamento del traffico proveniente in senso opposto può provocare incidenti. Prima di orientare il fanale della bicicletta **1** svitare innanzitutto la vite del supporto. Badare a stringere poi di nuovo correttamente questa vite.

⚠ AVVERTIMENTO Non regolare mai il raggio d'illuminazione del fanale **1** durante la guida! Ne potrebbero altrimenti conseguire cadute e gravi lesioni.

⚠ AVVERTIMENTO Non guardare mai direttamente nel fanale della bicicletta **1** acceso **1**.

Attention: badare assolutamente a orientare il fanale in modo tale da non abbagliare gli altri utenti della strada

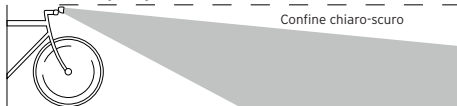
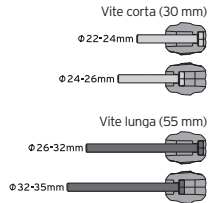
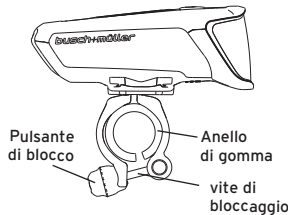


Fig.: esempio della regolazione del fanale con luce anabbagliante accesa

6.3. Istruzioni di montaggio IXON Core 2



Applicare l'anello di gomma fornito in dotazione attorno al manubrio. Scegliere la vite di bloccaggio e il pulsante di chiusura in funzione del diametro del manubrio e inserirli avvitando nel supporto del manubrio. Mettere il supporto del manubrio con il pulsante di chiusura sopra l'anello di gomma in posizione tale da essere rivolto verso la sella. Unire i lati sotto il manubrio e fissarli con la vite di bloccaggio.

❗ Si prega di tenere presente: Il pulsante di chiusura può essere utilizzato sia come variante corta sia come variante lunga (basta ruotare)!

❗ Se l'anello di gomma fornito è troppo spesso per il vostro manubrio, contattate il nostro servizio di assistenza. (Mail: service@bumm.de, Tel.: +49 2354 915-7111) Vi invieremo gratuitamente un anello di gomma più sottile.

❗ Far scorrere il proiettore **1** nella staffa del manubrio **2** da sinistra a destra in direzione di marcia e premerlo con decisione. Si sentirà uno scatto in posizione. Accertarsi che sia saldamente inserito. Per rimuovere il faro **1**, premere leggermente verso il basso il pulsante situato sul lato destro del supporto del manubrio **2** e far scorrere il faro **1** dal supporto del manubrio **2** da destra a sinistra in direzione di marcia. Non viene fornita alcuna garanzia in caso di danni da caduta, ad esempio perché il proiettore **1** non è stato tenuto saldamente quando è stato rilasciato.

Il faro **1** può essere facilmente allineato sull'anello di gomma e quindi adattato alla curvatura del manubrio. A tale scopo, allentare prima la vite di bloccaggio della staffa e serrarla nuovamente dopo l'allineamento.

Verticale: l'inclinazione del faro **1** è regolata dalla posizione della staffa del manubrio **2**.

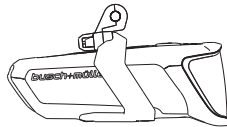
Orizzontale: il faro **1** può essere orientato in modo continuo a sinistra o a destra sull'anello di gomma (in misura limitata).

6.4. Montaggio sospeso IXON Core 2

Se non si desidera il montaggio standard del fanale **1** sul manubrio, il fanale **1** può essere montato anche sospeso sotto il manubrio. A tale scopo sono a disposizione diversi supporti della Busch+Müller che sono adattati alle caratteristiche di svariate biciclette.

Un supporto frequentemente utilizzato è:

481GPPB per montaggio per es. su GoPro, Garmin e adattatori Wahoo selezionati.



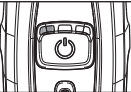
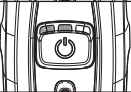
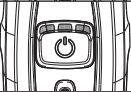
Per altri supporti potete visitare il nostro negozio online di pezzi di ricambio www.bumm-shop.de.

7. Utilizzo

Pulsante con indicazione dei livelli di luce:

Accensione e spegnimento: Premere il pulsante **5** per 2 secondi.

Commutazione tra Low Power/Mid Power/High Power: Premere brevemente il pulsante **5**.

Livello di luminosità	Luminosità	Durata dell'illuminazione (luminosità costante)	Indicazione del livello di luce nel pulsante (il LED si accende in blu)
Low-Power	15 Lux	più di 18 ore	
Mid-Power	35 Lux	più di 6,5 ore	
High-Power	70 Lux	più di 2,5 ore	

Low-Power 15 Lux, la durata della luce è di oltre 18 ore con luminosità costante. Il LED sinistro del pulsante **5** si accende di colore blu.

Mid-Power 35 Lux, la durata della luce è di oltre 6,5 ore con luminosità costante. Il LED sinistro e centrale del pulsante **5** si accende di colore blu.

High-Power: 70 Lux, la durata della luce è di oltre 2,5 ore con luminosità costante. Tutti e tre i LED presenti nel pulsante **5** si accendono di colore blu.

In caso di batteria poco carica, la luminosità viene automaticamente ridotta.

Visualizzazione dello stato della batteria:

Sul lato superiore del fanale **1** si trova il display che visualizza lo stato della batteria **3**.

Il display è suddiviso in 5 segmenti, ciascuno corrispondente a 20% della capacità della batteria.

Numero di LED illuminati/ Sezioni	Capacità:
5 blu	80-100 %
4 blu	60-80 %
3 blu	40-60 %
2 blu	20-40 %
1 blu	10-20 %
1 blu + 1 rosso	< 10 %

Se è acceso 1 LED e in aggiunta si accende un LED rosso, la carica della batteria è inferiore al 10%.
Se la batteria si scarica ulteriormente, si accendono contemporaneamente, lampeggiando, un LED blu e uno rosso.

In tal caso provvedere immediatamente a ricaricare la batteria!

Se la carica scende al di sotto di una certa soglia, il fanale **1** passa automaticamente alla modalità di energia direttamente inferiore.

⚠ AVVERTIMENTO Prima che il fanale **1** si spenga definitivamente, trascorre ancora circa un'ora dopo il passaggio automatico alla modalità Low Power. A seconda della temperatura esterna, tale tempo può essere anche più lungo o più breve, è dunque possibile che il fanale **1** si spenga improvvisamente. Ciò può avere conseguenza brutte cadute e lesioni. Pertanto ricaricate immediatamente il fanale **1** non appena si è acceso il LED rosso.

7.1. Ricarica della batteria

Il fanale **1** dispone di una batteria agli ioni di litio sostituibile con 3.000 mAh.

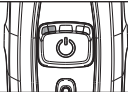
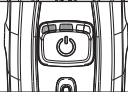
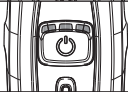
Prima del primo utilizzo occorre dapprima caricare la batteria. Per caricare la batteria aprire il cappuccio che si trova sul lato posteriore del fanale **1**. Come optional allacciare il cavo USB-C alla presa USB-C **4** del fanale **1**. Per caricare la batteria collegare il cavo USB all'alimentatore eventualmente fornito in dotazione come optional, a un altro alimentatore USB standard o a un computer. Durante il processo di ricarica il display per la visualizzazione dello stato della batteria **3** mostra quanto è già carica la batteria.

Non appena la batteria è completamente carica, il processo di ricarica e il display per la visualizzazione dello stato della batteria **3** s spengono. Durante il processo di ricarica il fanale indica con quale rapidità avviene la ricarica. Ciò dipende dal tipo di alimentatore utilizzato.

In caso di velocità di ricarica ridotta, nel pulsante **5** si accende di colore blu il LED sinistro .

In caso di velocità di ricarica media, nel pulsante **5** si accendono il LED sinistro e il LED centrale.

In caso di velocità di ricarica rapida, tutti e tre i LED si accendono di colore blu.

Velocità di caricamento	Indicazione tramite LED di livello di luce blu nel pulsante
lento	
medio	
veloce	

Se la carica della batteria scende al di sotto del 10%, nel display per la visualizzazione della carica **3** si accende un LED rosso. Se si desidera utilizzare il fanale per viaggi piuttosto lunghi, ricaricare immediatamente.

! Al fine di risparmiare la batteria durante il processo di ricarica, si può attivare la funzione di ricarica comfort. Tale funzione consente di dimezzare l'assorbimento di potenza da parte del fanale **1**.

Per attivare/terminare la funzione di ricarica comfort, premere rapidamente per due volte consecutive il pulsante **5** durante il processo di ricarica.

Ora nel display **5** il LED sinistro e il LED destro si accendono permanentemente di colore blu, mentre il LED centrale lampeggia di colore blu.

! La funzione di ricarica comfort può essere utilizzata solo in combinazione con un dispositivo di ricarica rapida e deve essere attivata manualmente ad ogni processo di ricarica. In tal modo la potenza di ricarica si dimezza e il tempo di ricarica raddoppia!

Tempi di ricarica

Alimentatore standard: ca. 2,5 h - 5 h (a seconda della potenza dell'alimentatore)

Alimentatore con funzione di ricarica rapida: ca. 1,5 h (20% - 80% possibile entro un'ora)

Se si utilizza un alimentatore di terze parti non compatibile, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni al proiettore.

⚠ AVVERTIMENTO Come misura precauzionale, durante il processo di ricarica mettere il fanale **1** su una base ignifuga e non lasciarlo mai incustodito.

! Si prega di tenere presente: durante la ricarica non è garantita la tenuta ermetica agli spruzzi d'acqua e all'acqua piovana. È possibile di caricare il fanale **1** anche lasciandolo acceso. Eventuali danni che potrebbero essere causati dalla penetrazione di umidità durante la ricarica, sono esclusi dalla garanzia.

! Consiglio per risparmiare la batteria: In caso il fanale **1** non venisse utilizzato per un periodo prolungato, custodirlo possibilmente in un luogo fresco e asciutto e con una carica residua del ca. 30-50%. Se la batteria si scarica a un livello inferiore al 10% e poi viene ricaricata al 100%, essa si ricalibra. Una calibratura di tanto in tanto fa sì che la durata della luce residua venga sempre indicata nel modo più esatto possibile.

! Il tappo di copertura sul retro del proiettore è molto stretto per proteggerlo dall'umidità e dalla sporcizia. L'inserimento del coperchio è più facile se lo si preme pezzo per pezzo dal basso verso l'alto.

Ricarica della batteria con l'energia di marcia

Con l'E-Werk (tipo 361), l'USB-Werk (tipo 361BW) o K-Werk (Typ 362) della Busch+Müller è possibile utilizzare la corrente di una dinamo a mozzo per caricare il fanale **1** durante la marcia.

7.2 Sostituzione della batteria

La batteria può essere sostituita da personale specializzato. Per un controllo e una riparazione completa del prodotto, contattare il servizio di assistenza Busch+Müller al numero +49 2354 915-7111 o all'indirizzo e-mail service@bumm.de.

Se si desidera ricostruire la batteria da soli, è possibile acquistarla presso il negozio di ricambi. Ciò avviene a proprio rischio e pericolo ed esclude la garanzia.

7.3. Funzione powerbank

Il fanale **1** dispone di una funzione powerbank. A tale scopo si possono utilizzare fino a 1.500 mAh della batteria agli ioni di litio sostituibile per la ricarica di dispositivi USB con 5 V max. 1,3 A. Al fine di attivare o disattivare la funzione powerbank, premere il pulsante **5** rapidamente per 4 volte consecutive.

Un'attivazione/disattivazione della funzione powerbank è indicata dal display per la visualizzazione dello stato della batteria **3** tramite un triplo lampeggio.

! Attivare la funzione power bank prima di collegare un dispositivo da caricare al proiettore **1**. In caso contrario, il proiettore **1** potrebbe essere riconosciuto come dispositivo da caricare e la funzione power bank non potrebbe essere avviata.

Se con funzione powerbank attivata per 5 minuti non viene allacciato nessun dispositivo da alimentare alla presa USB-C **4**, la funzione powerbank si disattiva autonomamente.

! In caso la carica della batteria scendesse al di sotto di una determinata soglia, il fanale disattiva per prima cosa automaticamente la powerbank, poiché la funzione luce è prioritaria. Se viene utilizzata la funzione powerbank mentre contemporaneamente la luce è accesa, sono a disposizione della funzione powerbank al massimo 0,5 A.

8. Ulteriori osservazioni

Pulizia: proteggete il vostro fanale dall'esposizione all'acqua ad alta pressione.

Per esempio non dirigere mai un tubo flessibile per l'acqua o un pulitore ad alta pressione direttamente sul fanale.

Trasporto: qualora si trasportasse la bicicletta con l'auto esposta alla pioggia, provvedere a coprire il fanale, per es. con un sacchetto di plastica, al fine di proteggerlo dalla penetrazione di umidità.

Teletachimetri: i sistemi elettronici di teletachimetri e fanali LED possono interferire gli uni con gli altri. Si può ottenere una riduzione di tale interferenza provvedendo alla massima distanza possibile tra il fanale LED e il teletachimetro nonché alla minima distanza possibile fra trasmettitore e ricevitore del teletachimetro.

Smaltimento: I componenti elettronici non devono essere gettati via assieme ai rifiuti domestici, bensì devono essere smaltiti come rifiuti speciali.

Riparazione: In caso di un guasto siete pregati di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato di biciclette o al nostro servizio clienti, raggiungibile per e-mail all'indirizzo service@bumm.de o telefonicamente al numero +49 2354 915-7111.

9. Responsabilità

Oltre ai casi sopra indicati, si escludono dalla garanzia anche tutti gli altri danni che si dovessero presentare a causa di un trattamento inadeguato (per es. caduta del fanale, montaggio non sufficientemente sicuro e sue conseguenze, immersione in acqua o altri liquidi, ecc.). La garanzia si estingue inoltre se il fanale **1** viene aperto.

Nella speranza che siate pienamente soddisfatti del vostro fanale, vi auguriamo una guida sempre sicura!

Trovate i pezzi di ricambio nel nostro apposito negozio online al sito www.bumm-shop.de

Con riserva di modifiche tecniche.

Busch+Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germania • Tel. +49 2354 915-7111 • service@bumm.de • www.bumm.de

bumm.de

Busch+Müller KG

Auf dem Bamberg 1

58540 Meinerzhagen

Germany

Tel. +49 2354 915-6000

info@bumm.de



890160|0425